

DNI ŚW. KINGI 2017

22-23 lipca czeka na Was moc atrakcji, czyli doroczne święto naszego miasta. W programie m.in. Festiwal Poznajemy Kulturę Europy, występy zespołu LemON oraz Natalii Kukulskiej, s. 31

KLEJNOT WIELICZKI

21 lipca, o godz. 20:00 zapraszamy na wernisaż wystawy Józefa Wilkonía połączony z promocją bajki pt. „Klejnot Wieliczki” ilustrowanej przez Mistrza, Galeria Szkoły Górniczej, s. 3

ORATORIUM ŚW. KINGI

Wstań z kanapy! 29-30 lipca na Campus Misericordiae w Brzegach w pierwszą rocznicę ŚDM 2016 odbędzie się szereg wydarzeń, dzięki którym powrócimy do atmosfery tamtych dni, s. 30

Bezpłatny magazyn kulturalno-informacyjny

nr 07 (42), lipiec 2017

Puls Wieliczki

ISSN 2353-3226



aktualności / wydarzenia

- 4 Bo życie jest piękne... – zjazd dzieci z Zespołem Leigh
- 6 Solne Uwielbienie – relacja
- 8 Honorowe Obywatelstwo dla księdza prałata Zbigniewa Gerle
- 9 ZŁOTE GODY w wielickim Magistracie
- 9 Odsłonięcie tablicy upamiętniającej Franciszka Surówkę
- 14 „Pustynia Suchara” wg Ryzykantów
- 14 Gromee na fali
- 20 VIII edycja Festiwalu Ludzi Pozytywnie Zakręconych
- 24 Dni Grabia 2017 – relacja
- 25 Powitanie Lata w Mietniowie
- 25 Majówka z Mamą i Tatą w Chorągwy
- 26 50 lat byszczyckich Gospodyń
- 28 Fotoreportaż ŚDM 2016 Wieliczka – Brzegi
- 36 Mały Mundial – relacja

kultura / edukacja

- 3 Klejnot Wieliczki na Dni św. Kingi
- 10 Koncert Jacka Wójcickiego – relacja
- 11 3. Urodziny Cafe KULTURA
- 12 Recital Katarzyny Żak
- 13 LITERACKIE WIDNOKRĘGI: Spotkanie z Sylwią Chutnik
- 15 W GABINECIE FILMOWYCH CIENI: „Ziemia obiecana”
- 15 IMHR: Santana IV „Live in Las Vegas”
- 15 BY ZDROWYM BYĆ: „Gastrop przestępcy”
- 18 Koncert „Piosenka jest dobra na wszystko”
- 18 SP Sygnezów z kolejną nagrodą
- 22 „Czerwcowe dźwiękowanie” – relacja
- 27 „Sztuka w Wieliczce” w fotografii
- 27 Piknik Rodzinny w Gorzkowie
- 32 Gminne Zakończenie Roku Szkolnego w Mietniowie

zwiastuny

- 30 Oratorium św. Kingi
- 30 W GABINECIE FILMOWYCH CIENI - „Labirynt Fauna”
- 30 Festiwal Muzyki Organowej i Kameralnej w Wieliczce
- 30 Koncert Agnieszki Grochowicz z zespołem
- 31 Dni św. Kingi 2017
- 33 KULTURALNY ROZKŁAD JAZDY

felieton

- 19 Stanisław Żuławski: *Zamach, który przeszedł do historii*

zblizenia

- 16 Katarzyna Adolf: *Przepis na pasję*

solne miasto

- 34 Egzamin na kartę rowerową
- 34 Pokaz taneczny formacji klubu SolnyFit
- 34 Lato w SolnyFit
- 35 Niezwykły Dzień Dziecka

porad prawne

- 29 Spadkobiercy

z górnej półki

- 23 Jarosław Czechowicz poleca: „*Wolność i strach*”

kulinaria

- 37 SZEFE KUCHNI POLECA – Naleśniki ze szpinakiem
- 37 SEKRETY STAREGO KREDENSU – Rolada serowa

rozrywka

- 38 Krzyżówka
- 39 Horoskop

Puls Wieliczki



Wydawca / Redakcja
CENTRUM KULTURY I TURYSTYKI W WIELICZCE
Rynek Górny 6, 32-020 Wieliczka
e-mail: ckit@wieliczka.eu, www.ckit.wieliczka.eu

KLEJNOT WIELICZKI na Dni św. Kingi

W końcu roku 2016 w Centrum Kultury i Turystyki w Wieliczce otwarto wystawę Józefa Wilkonia. Urodzony w Bogucicach k. Wieliczki w roku 1930 artysta uznawany jest na całym świecie za jednego z najwybitniejszych współczesnych ilustratorów książek. Pierwsza zorganizowana w rodzinnym mieście wystawa, której towarzyszyło spotkanie z autorem, dała okazję do pełnych wzruszeń powrotów w krainę dzieciństwa, okraszonych anegdotami, wspomnieniami osób znanych, zapamiętanych z przeszłości. W rozmowie Mistrza z publicznością, moderowanej przez Agnieszkę Szczepaniak – dyrektora Centrum Kultury i Turystyki oraz Blankę Wyszyńską-Walczak – prezes Fundacji Arka, wśród wielu wątków pojawił się i ten „jak trudno być prorokiem we własnym kraju”. „Chcieliśmy zatrzymać go na dłużej, zaledwie kilka chwil spędzonych z tym wiecznie poszukującym, wciąż młodym duchem, pełnym galanterii i nietuzinkowości wybitnym artystą pozostał niedosyt, stąd pomysł stworzenia wielickiej bajki zilustrowanej przez Józefa Wilkonia” – mówi Agnieszka Szczepaniak. Z tego zaczynu, po pół roku współpracy powstała publikacja niecodzienna, pierwsza tego typu poświęcona Wieliczce, wydana przez Centrum Kultury i Turystyki, przy współpracy Miasta i Gminy Wieliczka, skierowana do szerokiego grona czytelników w każdym wieku.

Tak powstał „Klejnot Wieliczki” napisany przez Jana Kerdena i zilustrowany przez samego Mistrza, ukazujący solne miasto w nowej perspektywie. Opowieść o chłopcu, którego fascynowała okolica, jej natura i trud wydobywania soli, mimo niezwykłych wydarzeń i postaci, nie jest tylko bajką. Wiele pojawiających się w opowieści elementów i śladów, które wydają się czystą fantazją można odnaleźć nawet we współczesnej Wieliczce.

Ilustracje są jednak w swoim duchu bez wątpienia bajkowe, w najlepszym tego słowa znaczeniu. Nasycone barwami, nastrojem i poezją. Jak zawsze u Józefa Wilkonia w jego rysunkach, których próbę tu zamieszczamy. Prezentacja „Klejnotu Wieliczki” nastąpi w trakcie wernisażu otwierającego ekspozycję dzieł Józefa Wilkonia podczas najbliższych „Dni Świętej Kingi” w Galerii Szkoły Górniczej, przy ulicy Daniłowicza 12.

Prezentacji towarzyszyć będzie wystawa „Józef Wilkoń i jego zwierzęta”, prezentująca przekrojowo dorobek Mistrza od pierwszych prac malarskich poprzez ilustracje, gobeliny, rzeźby w drewnie i metalu po grafikę komputerową i plakaty. Nie zabraknie również książek ilustrowanych przez artystę, a wydawanych poza Polską, na całym świecie.

Pierwsza wystawa w Centrum Kultury i Turystyki w Wieliczce, która miała miejsce w grudniu i finał w styczniu były w dużej mierze zapowiedzią obecnej, dużej retrospektywy. W międzyczasie prace Józefa Wilkonia prezentowano z wielkim sukcesem w Warszawie, Gdyni, Radomiu, Radziejowicach oraz za granicą, w Kownie na Litwie i w Seulu w Korei Południowej. CKiT



Ilustracje Józef Wilkoń

BO ŻYCIE JEST PIĘKNE...

Już od 9 lat co roku w czerwcu Wieliczka staje się centrum chorób ultra-rzadkich – miejscem, w którym spotykają się dzieci z Zespołem Leigh. Coroczne spotkanie umożliwia wymianę doświadczeń zarówno rodzinom, jak i lekarzom, a także po prostu daje możliwość zwyczajnego bycia razem, dzielenia się swoimi troskami i radościami, uczenia się nowych kierunków wspierania dziecka w chorobie.

Tegoroczny zjazd zgromadził 33 rodziny z całej Polski, w których bezpiecznie dorasta w chorobie 35 Małych Bohaterów. Spotkanie staje się zawsze platformą budowania wzajemnego wsparcia i zrozumienia, które wśród codziennego lęku i niepewności budują poczucie bezpieczeństwa i akceptacji. Nie zabrakło spotkania z burmistrzem Wieliczki Arturem Koziołem, wspólnych spacerów, terapii i zabaw z udziałem wolontariuszy oraz pracowników MGOPS w Wieliczce. Tradycyjnie odbyła się również konferencja z udziałem specjalistów, którzy dzielili się swoją wiedzą i doświadczeniami, wskazując kierunki na kolejne dni. Nadzieja jest na wagę złota, ale to właśnie tworzenie tej wyjątkowej rodziny daje siłę. Już za rok jubileuszowe spotkanie – dziękując za obecność cieszymy się na kolejny zjazd w solnym mieście. *Dominika Chylińska*



fot. FOTO Rogalska

SOLNE UWIELBIENIE

Uroczystość Bożego Ciała w Wieliczce to nie tylko doroczne procesje. Od czterech lat w solnym mieście na Małopolskiej Arenie Lekkoatletycznej odbywa się „Solne Uwielbienie” – koncert połączony z modlitwą oraz adoracją Najświętszego Sakramentu. Tegoroczne wydarzenie zgromadziło blisko 2500 osób. Na początku spotkania młodzi przedstawiciele z Ochotniczych Straży Pożarnych, Zespołu Regionalnego „Mietniowiacy”, Zespołu Pieśni i Tańca „Pogórze Wielickie” oraz Rycerze Kolumba w uroczystej asyście wprowadzili na scenę krzyż – symbol Świątynnych Dni Młodzieży oraz towarzy-

szącą mu kopię ikony Matki Bożej Salus Populi Romani. Ogromny entuzjazm publiczności wywołał występ Krzysztofa Iwaneczko, zwycięzcy VI edycji The Voice of Poland, który śpiewał również podczas koncertów w ramach Świątynnych Dni Młodzieży w ubiegłym roku. Młody artysta znany jest ze swojego zaangażowania na rzecz potrzebujących, a w wypowiedziach podkreśla, że jego największym marzeniem jest to, by prowadzić „uczciwe życie w szczęśliwej, zgodnej rodzinie, którą będę mógł utrzymać, wykonując swój zawód, jednocześnie wypełniając życiową pasję”.

Na scenie wystąpili również: Arkadio, PDF, Chór Solnego Uwielbienia, Kwartet Smyczkowy BONJOUR, połączone schole dziecięce „Deus Est”. Ich śpiew stał się wielkim dziękczynieniem oraz wezwaniem do miłości i dobroci. Warto wspomnieć, że Chór Solnego Uwielbienia, prowadzony przez Annę Dziedzic został powołany specjalnie na potrzeby koncertów „Solnego Uwielbienia” w Wieliczce, a wokaliści pochodzą z całej Polski. Pomysłodawcą wydarzenia jest franciszkanin o. Mariusz Tabor, a jego organizatorem Miasto i Gmina Wieliczka. O swoich trudnych przeżyciach, stosunku do wiary i Boga opowiedział gość specjalny spotkania – dziennikarz Krzysztof Ziemięć, a także młoda kobieta, która doświadczyła cudu uzdrowienia z choroby nowotworowej. Tradycyjnie już podczas „Solnego Uwielbienia” odbyła się akcja charytatywna. Tym razem rodzice i grono nauczycielskie gimnazjum z Dobranowic przygotowali stoisko rękodzielnicze, wykonane w głównej mierze przez uczniów. Każda złotówka przeznaczona na zakup małych dzieł trafi do Poli Dąbek, która urodziła się z wadą serca (Tetralogia Falota) i mimo swojego 1,5 rocznego życia przeszła już 5 operacji. Niedawno dostała szansę i zakwalifikowała się do programu umożliwiającego operację w Niemczech, gdzie lekarze mogą całkowicie skorygować wadę. Do końca lipca rodzice muszą jednak zgromadzić kwotę w wysokości ok. 140 tysięcy złotych, dlatego każde wsparcie jest bardzo potrzebne. Podczas koncertu udało się zebrać 5600 zł i 25 euro! Ponadto Gmina Wieliczka przy współpracy z Miejsko-Gminnym Ośrodkiem Pomocy Społecznej w Wieliczce, Centrum Kultury i Turystyki w Wieliczce oraz Miejską i Powiatową Biblioteką Publiczną w Wieliczce przygotowały specjalnie wydzieloną Strefę Rodziny, gdzie dzieci mogły ciekawie spędzić czas, wykonując m. in. różnego typu prace plastyczne.

Momentem kulminacyjnym spotkania była adoracja Najświętszego Sakramentu, który w procesji wprowadzono na scenę. Wówczas arena stała się miejscem modlitwy i zadumy. Widok Hostii umieszczonej w centrum sceny oraz ludzi zgromadzonych wokół Chrystusa, klęczących lub stojących z rękoma uniesionymi do nieba z pewnością na długo pozostanie w pamięci uczestników koncertu. *UMIG*





W niedzielę 18 czerwca w kościele pw. św. Klemensa odbyła się wyjątkowa uroczystość – pożegnanie księdza prałata Zbigniewa Gerle, dziekana Dekanatu Wielickiego, który po 23 latach posługi duszpasterskiej przechodzi na emeryturę i żegna się z Wielicką. Po dziękczynnej mszy św., która zgromadziła licznych mieszkańców miasta nadszedł czas na specjalny koncert w wykonaniu Orkiestry Strausowskiej „Obligato” z udziałem Sebastiana Marszałowicza z Opery Nova w Bydgoszczy. Nie mogło zabraknąć również serdecznych życzeń, podziękowań, kwiatów, a także wzruszających wspomnień. Podczas koncertu burmistrz Wieliczki Artur Kozioł oraz Przewodniczący Rady Miejskiej w Wieliczce Tadeusz Lurancie wręczyli Księdzu Prałatowi wyjątkowe wyróżnienie – tytuł Honorowego Obywatela Królewskiego Górniczego Wolnego Miasta

Wieliczka „w dowód wdzięczności za budowanie wspólnoty mieszkańców, stworzenie ośrodka działalności charytatywnej wspierającej ubogich i potrzebujących oraz za wyjątkową dbałość o zachowanie dziedzictwa kulturowego Królewskiego Górniczego Wolnego Miasta Wieliczka”. Tym symbolicznym gestem wyrazili wdzięczność za osobisty wkład kapłana w historię naszego miasta. Warto dodać, że uchwałę w sprawie nadania Honorowego Obywatelstwa radni podjęli jednogłośnie. Przez 23 lata posługi proboszcza w parafii św. Klemensa w Wieliczce ksiądz prałat Zbigniew Gerle zrealizował dzieło odnowy historycznego kościoła parafialnego Wieliczki i przywrócił mu dawny blask. Dzięki działaniom księdza kościół zajmujący zaszczytne miejsce w panteonie wielickich zabytków odzyskał dawną świetność. Obiekt ten jest nie tylko

miejszem kultu religijnego, ale także powodem do dumy z pracowitości, patriotyzmu i hojności wielu pokoleń wieliczczan. Ks. Zbigniew Gerle podejmował również działania społeczne służące integracji mieszkańców Wieliczki. Wśród nich wymienić należy między innymi Stację Opieki Caritas oraz świetlicę środowiskową, mieszczące się w obiektach należących do parafii, a także Koło Seniora oraz dzieła charytatywne. Wśród delegacji, które składały podziękowania księdzu Zbigniewowi nie zabrakło przedstawicieli lokalnych instytucji, Rady Parafialnej oraz wspólnot działających przy parafii św. Klemensa, a także przedstawicieli kościoła ewangelickiego, który podkreślił zasługi ks. Gerle w zapoczątkowaniu spotkań ekumenicznych oraz dziękował za jego osobiste zaangażowanie w budowanie wspólnego dialogu. UMIg



fot. FOTO Rogalska

ZŁOTE GODY W WIELICKIM MAGISTRACIE



20 par z wielickiej gminy przybyło 14 czerwca do Magistratu, gdzie z rąk przedstawicieli lokalnych władz, w tym burmistrza Wieliczki, otrzymali Medale za Długoletnie Pożycie Małżeńskie nadane przez Prezydenta RP. Podczas spotkania, które upłynęło w uroczystej i pełnej wspomnień atmosferze nie zabrakło tradycyjnego toastu, życzeń sobie zdrowia, pomyślności, wzajemnej miłości, kolejnych pięknych jubileuszy. Ze specjalną dedykacją dla Dostojnych Jubilatów wystąpił Zespół Pieśni i Tańca „Sułkowanie”. Życzymy wszystkim solenizantom kolejnych jubileuszy!!! UMIg



fot. T. Warczak

- | | | |
|----------------------------|---------------------------|------------------------------|
| – Cygan Józef Stanisław | – Kowal Jan Piotr | – Rybicki Józef Roman |
| – Cygan Anna | – Kowal Czesława Maria | – Rybicka Elżbieta Teresa |
| – Czekał Władysław | – Kupiec Józef | – Sikora Leopold Stanisław |
| – Czekał Halina Stanisława | – Kupiec Władysława Zofia | – Sikora Kazimiera Anna |
| – Fabiś Ryszard Józef | – Kwieciński Tadeusz | – Stachura Leon Franciszek |
| – Fabiś Maria Stanisława | – Kwiecińska Stanisława | – Stachura Maria |
| – Gniadek Andrzej Józef | – Leśniak Julian Klemens | – Szeląg Stanisław Wojciech |
| – Gniadek Anna | – Leśniak Janina | – Szeląg Bogumiła |
| – Hankus Kazimierz Andrzej | – Marzec Ryszard Józef | – Ustrzycki Marian Stanisław |
| – Hankus Zofia | – Marzec Władysława | – Ustrzycka Aniela Krystyna |
| – Janusz Jan | – Nita Józef Czesław | – Wyligala Ireneusz Jan |
| – Janusz Maria | – Nita Halina | – Wyligala Renata Maria |
| – Kosiec Wiesław Marian | – Rogowski Henryk Michał | |
| – Kosiec Irena | – Rogowska Lucyna Józefa | |

ODSŁONIĘCIE TABŁICY UPAMIĘTNIAJĄCEJ FRANCISZKA SURÓWKĘ-BRZEGOWSKIEGO



Dnia 18 czerwca 2017 r. w świetlicy „Kozmiczanka” w Kozmicach Małych odbyło się odsłonięcie tablicy upamiętniającej poetę i pedagoga z Kozmiczek – Franciszka Surówkę Brzegowskiego. W uroczystości wzięli udział przedstawiciele władz lokalnych i gminnych, a także licznie przybyłej rodziny, mieszkańców Kozmic Małych i sąsiednich wiosek. Sylwetkę Franciszka Surówki przedstawiła córka poety – Anna Młynarczyk, a jego wybrane wiersze recytowały uczennice Gimnazjum z Kozmic Wielkich: Wiktoria Stanek i Teresa Jargusz pod opieką polonistki Sylwii Bielskiej. Tablicę pamiątkową odsłoniły: córka – Anna Młynarczyk wraz z wnuczką poety Agatą Młynarczyk przy udziale sołtysa



fot. FOTO Rogalska

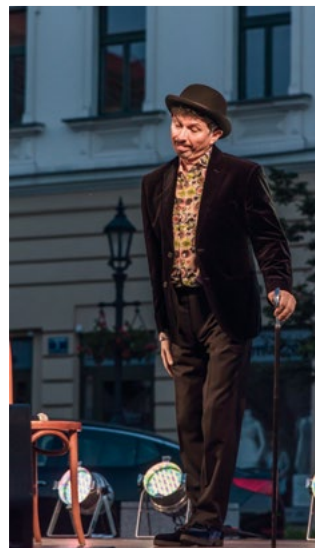
wsi Stanisława Dziedzica. Uroczystość uświetnił występ Zespołu Pieśni i Tańca „Mietniowiacy” pod przewodnictwem choreograf Katarzyny Chorobik. Uroczystość została powiązana z powitaniem wakacji dla dzieci, której towarzyszyły liczne konkursy i zabawy. Publiczności serwowano grochówkę wojskową sfinansowaną przez Burmistrza Miasta i Gminy Wieliczka Artura Kozioła. Sponsorem nagród za uczestnictwo w konkursach było Sołectwo Kozmice Małe. Sołtys Stanisław Dziedzic dziękuje serdecznie wszystkim, którzy przyczynili się do uświetnienia, przygotowania i obsługi uroczystości. Stanisław Dziedzic

KONCERT JACKA WÓJCICKIEGO

Pierwszy plenerowy koncert w ramach trzeciej edycji projektu RYNEK W CENTRUM KULTURY za nami. W sobotę 3 czerwca na wielickim rynku wystąpił wybitny krakowski artysta JACEK WÓJCICKI, któremu na fortepianie akompaniował JERZY SOBEŃKO – kompozytor, dyrygent i założyciel Orkiestry Strausowskiej OBLIGATO. Podczas koncertu usłyszeliśmy te znane i te mniej znane utwory, m.in. „Niepewność”, „Serce”, „Paryskie Tango”, „Zaklinam czas”, „Zimny Drań”, „Śmieję się”, „Nie dokazuj miła”. CKiT



RYNEK W CENTRUM KULTURY



Trzy lata jesteśmy z Wami – serwując najpyszniejsze lody i kawę w mieście. Otwarcie Cafe KULTURA w czerwcu 2014 roku poprzedził rok konserwatorskich prac, dzięki którym udało się odsłonić wielobarwną polichromię zdobiącą sklepienia, będącą doskonałym przykładem piękna wielickiej architektury. Gdyby nie praca wielu osób zaangażowanych w stworzenie tego wyjątkowego miejsca na mapie Wieliczki, nie świętowalibyśmy 3. już urodzin. W niedzielę 11 czerwca na gości przybyłych do ogródka kawiarni czekało wiele atrakcji. Oprócz animacji i zabaw dzieci wzięły udział w konkursie na najpiękniejsze logo Cafe KULTURA – powstało wiele znakomitych prac, z których jury wyłoniło to najpiękniejsze. Podczas urodzin odbyły się również warsztaty w ramach 12. Festiwalu Święta Ogrodów, a na scenie wielickiego rynku można było obejrzeć przedstawienie pt. „Piękna i bestia”. Wielicki rynek stał się kolorowy i gwarny, a wszyscy goście wyszli z urodzin z prezentami. Cafe KULTURA – jak na jubilatkę przystało – dmuchając świeczki na torcie wspólnie z dziećmi, życzyła sobie, aby przez kolejny rok móc spełniać marzenia innych. Dzięki specjalnej tablicy marzeń przygotowanej przez uczestników urodzin, wiemy jak uszczęśliwiać małych i dużych gości. Dziękujemy wszystkim tym, którzy towarzyszyli nam podczas święta i już teraz zapraszamy za rok! CKiT



fot. CKiT / FOTO Rogalska



fot. CKiT / FOTO Rogalska



RECITAL KATARZYNY ŻAK

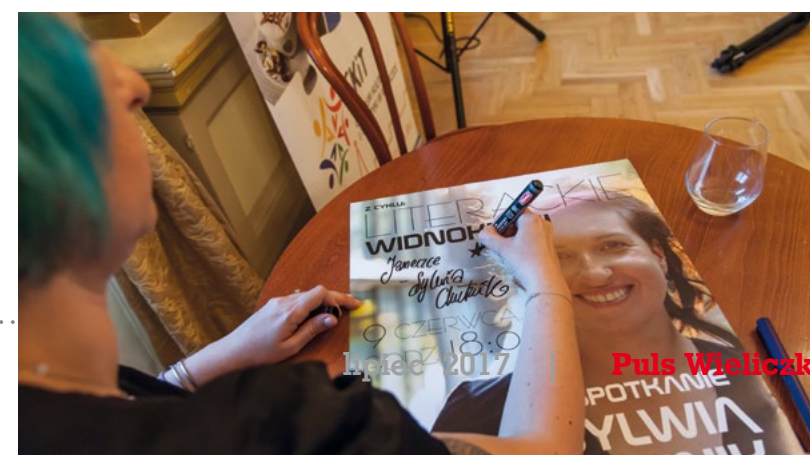
„Kasia-blues”, „Na całych jeziorach Ty”, „Czas młodości”, „Kiedy będziesz zakochany” – te i inne utwory z repertuaru Wojciecha Młynarskiego, Agnieszki Osieckiej, Jana Jakuba Należytego, mogliśmy usłyszeć podczas recitalu KATARZYNY ŻAK 4 czerwca w Centrum Kultury i Turystyki w Wieliczce. Znała przede wszystkim z roli w serialu „Ranczo” i „Siła wyższa” aktorka teatru muzycznego Roma, teatrów Komedia, Capitol i Kamienica od kilku lat prezentuje swoje wokalne umiejętności szerszej publiczności podczas recitali prezentowanych na większych i mniejszych scenach całej Polski. Podczas koncertu poszczególne piosenki przeplatane były barwnymi opowieściami i anegdotami, dopełniając treści zawarte w tekstach najwybitniejszych polskich autorów. CKiT



fot. CKiT / FOTO Rogalska

LITERACKIE WIDNOKRĘGI SPOTKANIE AUTORSKIE Z SYLWIĄ CHUTNIK

Podczas czerwcowych LITERACKICH WIDNOKRĘGÓW Centrum Kultury i Turystyki w Wieliczce gościło SYLWIĘ CHUTNIK – pisarkę, dziennikarkę i feministkę, która oprócz pisania, zajmuje się również działalnością społeczną na rzecz kobiet, od ponad 10 lat kierując Fundacją MaMa. W swoim dorobku pisarskim ma takie powieści jak „Kieszonkowy atlas kobiet” – za którą otrzymała Paszport Polityki, „Dzidzia”, „Cwaniary” czy „Jolanta”. Trzykrotnie nominowana do Nagrody Literackiej Nike, jest również przewodniczką po Warszawie, oprowadza turystów śladami wybitnych kobiet, czego efektem jest wydany przez nią przewodnik „Warszawa kobiet”. Podczas spotkania, które poprowadził Jarosław Czechowicz, rozmawialiśmy nie tylko o jej ostatniej książce „Smutek cinkciarza” – „wesołej książce o śmierci” – jak sama ją scharakteryzowała. Mogliśmy usłyszeć także o psychologicznych botoksach, wzorcach osobowych, obrazie współczesnej Polki. Była mowa o zawodzie pisarza, o tym, że nie czeka na wenę i natchnienie na papierze czerpanym, słowem: o pragmatyzmie i mesjanizmie, nie tylko w literaturze, ale i w życiu codziennym. CKiT



fot. CKiT / FOTO Rogalska

„PUSTYNIA SUCHARA” WG RYZYKANTÓW



Za nami kolejne spotkanie w ramach projektu RYNEK W CENTRUM KULTURY – tym razem na scenie wielkiego rynku wystąpił KABARET RYZYKANCI. Grupa w składzie: Piotr Madej, Wojciech Belza i Wawrzyniec Banach przeprowadziła nas przez tytułową „Pustynię Suchara”. W swoim programie zaprezentowali m.in. jak (nie)powinna wyglądać rozmowa o pracę, randka, prowadzenie negocjacji oraz czym jest skecz „ani-ani”. Po raz kolejny RYZYKANCI doprowadzili publiczność do łez, oczywiście tych ze śmiechu. CKiT



foto: CKiT / FOTO Rogalska

GROMEEN NA FALI

Gromee – czyli obecnie najpopularniejszy polski DJ i producent muzyczny, krakowski producent pochodzący z Grajowa, dj, remixer, autor tekstów i kolekcjoner muzyki. Jako producent od kilku lat współpracuje z największymi studiami nie tylko w Polsce, a w jego projekcie śpiewali wybitni wokaliści z całego świata. Od 2015 roku jego kariera nabrała zawrotnego tempa. Wszystko zaczęło się od singla „Follow you”, granego przez wszystkie największe rozgłośnie radiowe w Polsce oraz w kilku innych krajach Europy. Za ten utwór Gromee otrzymał Złotą Płytę. Artysta ma na swoim koncie również statuetkę Eska Music Awards w kategorii DJ/ Producent Roku. W listopadzie 2016 roku odbyła się premiera

nowego singla „Spirit”. Jest on utrzymany w klimacie popowo – elektronicznym, z charakterystycznymi dla artysty brzmieniami. Swojego głosu w utworze użyczyła szwedzka wokalistka i kompozytorka Mahan Moin, która jest również autorką tekstu. Utwór uplasował się na 1 miejscu Air Play Poland – co oznacza że był najczęściej grany numerem w polskich stacjach radiowych. Gromee już od kilku lat regularnie koncertuje po całej Polsce, a jego sety goszczą w najlepszych klubach i na festiwalach w kraju. Artysta dzielił już scenę z wieloma wybitnymi artystami, m.in. Mariah Carey, Eltonem Johnem, Enrique Igleasiem, Alanem Walkerem, Stevem Aoki. Artur Gromala



W GABINECIE FILMOWYCH CIENI

„Ziemia obiecana”

Jedno z arcydzieł światowej kinematografii, przez wielu uznawane za najznakomitszy polski film – w sobotę 10 czerwca, w ramach cyklu W GABINECIE FILMOWYCH CIENI obejrzelśmy „Ziemię obiecana” w reżyserii Andrzeja Wajdy. Adaptacja powieści Reymonta to wielowątkowa, uniwersalna historia, której akcja toczy się w XIX-wiecznej Łodzi, przeżywającej okres gwałtownego rozwoju kapitalizmu, z niezapomnianymi kreacjami Andrzeja Seweryna, Daniela Olbrychskiego, Wojciecha Płonka, Kaliny Jędrusiak i wspaniałą muzyką Wojciecha Kilara. To prawdziwe filmowe arcydzieło stało się też okazją do przypomnienia sylwetki zmarłego w ubiegłym roku mistrza – Andrzeja Wajdy, człowieka, którego dokonania artystyczne przez lata stanowiły o sile polskiej kinematografii.

Na kolejny seans zapraszamy 15 lipca o godz. 21:00. Na Rynku Górnym obejrzymy znakomity „Labirynt fauna” w reżyserii Guillermo del Toro. CKiT



IMHR: SANTANA IV „LIVE IN LAS VEGAS”

Ostatnie w tym sezonie spotkanie z cyklu ILUSTROWANA MUZYKĄ HISTORIA ROCKA upłynęło przy dźwiękach muzyki SANTANY. „Live in Las Vegas” to koncert z ubiegłego roku, podczas którego Carlos Santana wraz ze swoim legendarnym zespołem wykonali największe przeboje grupy, m.in. „Jingo”, „Soul Sacrifice”, „Samba Pa Ti” czy „Black Magic Woman”. **Na kolejne spotkanie zapraszamy już po wakacjach. CKiT**



BY ZDROWYM BYĆ GASTROPRZESTĘPCY



foto: CKiT / FOTO Rogalska

BY ZDROWYM BYĆ: GASTROPRZESTĘPCY

Podczas czerwcowego spotkania z cyklu BY ZDROWYM BYĆ poznaliśmy sposoby na uniknięcie w codziennej diecie tzw. „gastroprzestępców”, czyli produktów zmodyfikowanych i przetworzonych, zawierających konserwanty i barwniki wpływające szkodliwie na nasz organizm. O tym, jakimi kryteriami kierować się podczas zakupów żywności, żeby uniknąć „gastroprzestępców” jak zawsze opowiedział prowadzący spotkanie Zdzisław Kapera.

Na kolejne spotkania z cyklu BY ZDROWYM BYĆ zapraszamy po wakacjach. CKiT



fot. MyszowskiJedro

PRZEPIS NA PASJĘ

11 lat temu, młody chłopak z Włoch, który całe swoje dotychczasowe życie spędził w regionie słynącym z historycznych zabytków i niepowtarzalnego piękna – Wenecji Euganejskiej (Veneto), zawędrował do Gorzkowa, niewielkiej wsi pod Wieliczką, liczącej mniej niż 1000 mieszkańców. Znanej głównie z faktu, że znajduje się na Pogórzu Wielickim i tędy wiedzie malownicza droga do Dobczyc, dająca w kość wszystkim zapalonym rowerzystom z okolic. Jak to się stało, że 24-letni wówczas Mirco Pegoraro, ze słonecznej Italii, gwarnych okolic pełnych cudów światowej architektury, zamieszkał w małej wiosce w obcym kraju, gdzie domy i pola przeplatają się w nierytmicznym wzorze, każdy zna każdego, i z którego języka rozumiał na początku być może całe dwa słowa? Nie tylko tu osiadł, ale też zrealizował marzenie życia – otworzył własną restaurację, pomiędzy morzem zieleni i wyspami drzewnych kęp, w której serwuje proste, lekkie potrawy, ale o takim smaku, że przyjeżdżają tu ludzie nawet z Krakowa. Ostaria 239 – to miejsce, do którego jak już raz się dotarło, niezmiennie się powraca, podkreśla – potwierdzają to zresztą rozliczne przytoczone opowieści o wiernych klientach, wśród których nie brakuje ciekawych postaci..

Choć w tej historii młody kucharz nie przyjechał do Polski, jak to często bywa, dla kobiety, to i kobietę też spotkał. To właśnie ona, od pięciu lat żona, gra w naszej rozmowie pierwsze skrzypce. Kiedy Mirco brakuje słów, bo jednak

język polski stopniem trudności plasuje się w czołówce wszystkich języków świata, w sekundę potrafi wyjaśnić, co mąż miał na myśli. Dominika przekazuje słowa, podczas gdy on, choć coraz lepiej mówi po polsku, zdaje się komunikować ze światem właśnie swoimi kulinariami.

Docieramy do Gorzkowa przed południem – to jedyna pora dnia, kiedy takie spotkanie jest możliwe. Jako że Mirco jest nie tylko właścicielem, ale też wszystkie dania przygotowuje całkowicie samodzielnie, lokal wymaga nieustającej niemal aktywności. – Tutaj pracotoczy się na okrągło – podkreśla. Chociaż jeden dzień w tygodniu jest wolny, to w ten właśnie dzień trzeba zrobić zakupy. Najbardziej pracowitymi okresami są weekendowe soboty i niedziele. A dniem, który przynosi największej spokoju jest poniedziałek – dla innych najmniej lubiany dzień tygodnia. W życiu kucharza porządek codziennego życia ulega przewrotnemu odwróceniu. Ponieważ codziennie zajmuje się on gotowaniem w restauracji, z dnia na dzień przygotowując często te same dania – więc w domu, dla odmiany, rolę kucharza często przejmuje żona.

Kiedy Mirco Pegoraro wkroczył w świat kulinariów?

Pochodzi z małego miasteczka koło Padwy. Co może zaskoczyć – gotowanie nie zawsze było jego pasją. Ta rodziła się powoli, od kiedy zdecydował się podjąć naukę we włoskim odpowiedniku naszej szkoły gastronomicznej.

Aż przerodziła się w prawdziwą miłość, z polskiego punktu widzenia to chyba naturalne – przecież to właśnie z wyjątkowo rozwiniętą kulturą kulinarną między innymi kojarzą się Włochy. A te tradycje we włoskiej kulturze, trzeba to podkreślić, to nie tylko zwyczajne spożywanie potraw – kuchnia to miejsce, w którym spotykają się emocje, które ma moc łączenia ludzi – wspólnie z rodziną celebrowane posiłki są codzienną normą. O 12 przerwa, podczas której po powrocie do domu spożywa się posiłek z najbliższymi, a potem znowu o 19 celebrowa się, wieczorne tym razem, spotkanie przy stole. I co to jest za celebrowanie! Długie rozmowy, przeplatane kolejnymi potrawami, a może na odwrót, bo jedzenie i miłość we włoskiej kulturze do jednej parafii przynależą. Choć to zresztą zjawisko uniwersalne – w Polsce bywa, że miłość tak właśnie się okazuje – karmiąc, bo czasami inaczej się nie potrafi, za to we włoskiej to nie tyle zastępcze karmienie, ile właśnie wspólne delektowanie się nie tylko jedzeniem, ale też własną obecnością. Miłość to w przypadku Mirco i włoskiej kuchni słowo klucz. Kochając dajesz coś z siebie, dając coś innym, wkładasz siebie w to co robisz – Mirco kochając gotowanie, we wszystkim co robi, a robi to z autentyczną pasją, nie szczędzi serca. Może dlatego ludzie dla jego kuchni przyjeżdżają aż z Krakowa – bo doceniają ten wkład, bo potrafią go dostrzec, a przede wszystkim – posmakować. Doświadczenie zdobywał w restauracjach, głównie tych

mniejszych, rodzinnych, gdzie wszystko tworzy się samemu, składników kupuje tyle, ile akurat potrzeba i wszystko jest świeże. I w Ostarii inaczej być nie może – od ciasta przez makaron, każdy element potrawy robi ręcznie, wierny swoim kulinarnym ideałom. Zawsze ma być świeżo i zdrowo, wszystko więc musi robić sam. Więc Mirco przyjechał kiedyś na urlop do Polski, w odwiedziny do ojca, który pracuje tu od 30 lat i tak trafił na Gorzków. I być może decyzję o postawieniu tu wymarzonej restauracji, na co namawiał go ojciec, podjął, bo to miejsce przywoływało jego pierwszą pasję – ziemię. A poza tym, po prostu – uczciwie rzecz biorąc – zobaczył tu więcej możliwości. Kuchnia włoska jest popularna na świecie. A ileż restauracji i restauracyjek z regionalnymi potrawami mieści się w Italii? Tak wiele, że z nową trudno się będzie przebić. Więc niczym osadnik z kraju o wyrafinowanej kulturze kulinarnej – choć znalazłby się potrawy w Polsce nie do przyjęcia – zdecydował się podbić swoją kuchnią krainę schabowego, ziemniaków i mizerii. Otwierając Osterię – co po polsku oznacza gospodę/zajazd – chciał зараzić Polaków miłością do włoskich potraw. Zaprezentować sedno włoskiej kulinarnej tradycji, wyrób oryginalny, przywieziony z serca Italii, a nie podróbkę, jakich wiele. I to się udało. O czym świadczą powracający goście. Jest wśród nich i kilka znanych postaci, między innymi aktor Dariusz Gnatowski mieszkający w pobliżu.

Co sądzą o Polakach i polskiej kuchni?

Na pewno to, że widać wzrost świadomości kulinarnej, zwiększa się zakres produktów używanych w kuchni – jeszcze kilka lat temu ludzie nie wiedzieli, co to jest bakłażan, rukola i inne produkty wcześniej niespotykane. Pojawia się zaciekawienie kuchnią zupełnie nietypową dla polskiej tradycji, ludzie zaczynają poszukiwać i eksperymentować, z korzyścią dla siebie. Zmianę widać na przykład podczas przyjęć – zamawiane są nietypowe dla naszej kuchni dania, między innymi właśnie włoskie. Jednym słowem Polacy otwierają się na kulinarną różnorodność. Chociaż oczywiście



zdarzają się też jedzeniowi tradycjonaści, co to przyjeżdżają zamawiać schabowego, którego tak na marginesie nie ma w karcie dań – w końcu to nie włoskie danie. Ale, jak podkreśla Mirco – kompromisy pomiędzy kuchnią włoską i polską też się zdarzają, np. podczas imprez, których w kalendarzu zawsze jest sporo. Jeśli chodzi o polskie potrawy to przyznaje, że w nich zasmakował – np. zupa pomidorowa należy do zdecydowanych faworytów na liście dań. Dlatego często przygotowuje ją żona.

Dla kogo gotuje?

Dla wszystkich, tych którzy znają włoską kuchnię, i tych, którzy jej nie znają, a chcą poeksperymentować. To kuchnia prostych smaków, ale połączonych w sposób, który decyduje o jej niezwykłości. Do podstawowych składników należą pomidory, bakłażany, mozzarella. Jeśli chodzi o pizzę, a właśnie zostaliśmy uraczeni ekspresowo przyrządzonymi cudeńkami, ciasto do niej przygotowane musi być z włoskiej mąki i koniecznie rosnąć odpowiednią ilość

godzin. To właśnie to ciasto dla wielu stanowi tajemnicę do rozszyfrowania, jak, z czego i jak długo, zadają pytania w przekonaniu, że można jakoś odtworzyć ten sekret w polskich kuchniach. Bezskutecznie. Po prostu prawdziwa pizza włoska wymaga pasji, odpowiednich składników i czasu, który trzeba jej poświęcić.

Co stanowi sekret włoskiej kuchni?

Jest prosta, lekka, zdrowa, a do tego rodzinna. Na brak wspólnotowości, która wiąże się z jedzeniem wskazuje Mirco, mówiąc o różnicach między tradycjami kulinarnymi tych dwóch krajów. We Włoszech celebrowa się posiłki. W Polsce najczęściej je osobno, każdy kiedy akurat ma czas, podgrzewając po powrocie do domu jedzenie, a do tego zjadając je bardzo szybko. W swojej polsko – włoskiej rodzinie wprowadzili więc element włoski – zawsze o 12 jedzą obiad, tak jak to się robi w kraju za Alpami.

Historia Mirco w Polsce to też opowieść o cierpliwości, powolnym budowaniu wymarzonego miejsca – na początku było przecież ciężko. Przekonanie do siebie klientów wymagało czasu, miejscowi, chociaż pomocni, nie byli zainteresowani jadeniem u Mirco. Lokal na skraju szosy w małej wiosce, niemal wśród lasu – szalone marzenie – ale jak widać, nawet najbardziej szalone marzenia ciężką pracą można zrealizować. A jakie plany? Ponieważ kuchnia jest żywa, kucharz żeby dotrzymać jej kroku musi rozwijać się, być coraz lepszym w swoim fachu, przygotowywać coraz lepsze dania. I tworzyć też nowe ciekawe kompozycje, poszerzać wybór, eksperymentować. Niedługo w menu pojawi się nowa, już wypróbowana potrawa. Mirco opowiada, a nam wyobraźnia podpowiada smakowite obrazy. Cicho sza, nic nie zdradzimy, po prostu sprawdźcie sami! *Katarzyna Adolf*



KONCERT „PIOSENKA JEST DOBRA NA WSZYSTKO”



fot. CKiT / FOTO Rogalska



W sobotę 17 czerwca w ramach projektu RYNEK W CENTRUM KULTURY publiczność mogła usłyszeć największe szlagiery Kabaretu Starszych Panów w wykonaniu laureatki Bursztynowego Mikrofonu – Ani Kukawskiej oraz Mariusza Brząkalika. Podczas koncertu „Piosenka jest dobra na wszystko” zabrzmiały takie utwory jak: „Kaziu, zakochaj się”, „Szuj” czy „Przeklnę Cię”. Artyści zabrali publiczność w podróż śladami znakomych, ponadczasowych utworów, gwarantując świetną zabawę i niezapomniane przeżycia. CKiT

I MIEJSCE W KONKURSIE MAŁOPOLSKIEGO KURATORIUM OŚWIATY DLA SP SYGNECZÓW

Sekcja teatralna sygneczowskiej podstawówki święci właśnie kolejne triumfy. Po zeszłorocznych sukcesach przedstawienia „Słowik” młodzi aktorzy wystawili w tym sezonie na małopolskich scenach musical ekologiczny „Magiczny Las”. Sztuka ta została doceniona również przez władze oświatowe: jej scenariusz wygrał konkurs organizowany przez Kuratorium Oświaty w ramach projektu edukacyjnego „Czysta Małopolska”, a laury zwycięstwa odebrała Kinga Nurkowska – autorka nagrodzonego scenariusza wraz z dyrektorem Szkoły Piotrem Strykowskiem. Warto przypomnieć, że wiosną tego roku Szkoła Podstawowa w Sygnejku wzięła również udział w ogólnopolskim konkursie na najlepszego nauczyciela muzyki, organizowanym przez Polskie Stowarzyszenie Edukacji i Animacji



Muzycznej. A mają się kim pochwalić: ucząca tego przedmiotu Kinga Nurkowska jest wokalistką i skrzypaczką, artystką sceny Opery Krakowskiej i Teatru Loch Camelot, autorką własnych piosenek dla dzieci oraz przedstawień muzycznych szkolnej sekcji teatralnej, zdobywającej laury na małopolskich przeglądach

scenicznych. Po pierwszym etapie zmagania Kinga Nurkowska została zakwalifikowana do grona finalistów: dziesięciu najlepszych nauczycieli muzyki w Polsce! W sobotę 8 kwietnia, na uroczystej Gali w Warszawie Jury przyznało Jej nagrodę Fundacji Rozwoju Dzieci J. A. Komeńskiego. SP Sygnejów

ZAMACH, KTÓRY PRZESZEDŁ DO HISTORII

W lipcu przypada rocznica rozpoczęcia konfliktu, który przeszedł do historii jako I wojna światowa – konfliktu, który pochłonął życie milionów ludzi, angażując większość państw europejskich i na zawsze zmienił oblicze kontynentu.

28 czerwca 1914 r. młody serbski nacionalista z organizacji Czarna Ręka zabija na ulicy Sarajewa następcę tronu cesarstwa Austro-Węgier Franciszka Ferdynanda. Wprawdzie informacja o zamachu szybko dotarła do europejskich stolic, lecz rządy początkowo zbagatelizowały jej znaczenie. Na dworze w Wiedniu od razu jednak zaczęto mówić o wojnie z Serbią. Pruski sprzymierzeniec Austrii cesarz Wilhelm II dostrzegł w tym wydarzeniu szansę na realizację planów wojny błyskawicznej i powstrzymania rosnącej w siłę Rosji. Na marginesie swojego notatnika napisał: „Teraz albo nigdy. Musimy wreszcie zrobić porządek z Serbami”. 6 lipca Niemcy wydali Austrii tak zwany czek in blanco, który stwierdzał bezwarunkowe poparcie dla działań Austro-Węgier. Uruchomiło to reakcję łańcuchową. 23 lipca Austria wystosowała Serbii ultimatum, które ta odrzuciła, więc Austria wypowiedziała wojnę. Z kolei francuski prezydent Henri Poincaré namawiał cara do wsparcia militarnego dla Serbii. Toteż Rosja niemal natychmiast zmobilizowała armię w jej obronie. W odpowiedzi Niemcy wypowiadają wojnę Rosji i automatycznie Francji, jako jej partnerowi. Wielka Brytania dołącza kilka dni potem. Z początkiem sierpnia wybucha na kontynencie trwające cztery lata piekło. Zamach w Sarajewie był jednak zaledwie iskrą, która podpaliła beczkę prochu, na której od dekady siedziały mocarstwa europejskie. W ciągu stulecia podwoiła się liczba mieszkańców Europy tak, iż w roku 1900 wynosiła 450 milionów, ¼ światowej populacji. Przyrost był tak duży, iż w ciągu tego samego stulecia około 60 milionów musiało emigrować, głównie do Ameryki, za chlebem. Europa pozostawała jednak wciąż centrum gospodarczym świata, w którym inwestowano 88% światowego kapitału i sprzedawano 80% wyprodukowanych na świecie dóbr. Była jednak politycznie podzielona na sieć wzajemnych sojuszy, które



doprowadziły do powstania dwóch rywalizujących, potężnych bloków: państw centralnych (Niemiec, Austro-Węgier) i Entanty (Francji, Rosji i Wielkiej Brytanii). Państwa te potrzebowały rynków zewnętrznych i pozyskiwania surowców. Potrzeby te zaspokajała polityka kolonialna prowadzona w byłych posiadłościach Turcji. Imperium Osmańskie, nazwane wówczas „chorym człowiekiem Europy”, nie było w stanie utrzymać kontroli nad swoimi posiadłościami w Afryce Północnej. Próżnię tę wypełniły błyskawicznie zindustrializowane mocarstwa europejskie, walczące o strefy wpływów.

Kolonialne interesy krzyżowały się głównie w zamorskich koloniach oraz na Bałkanach. Francuzi w Maroku, a Brytyjczycy w Egipcie i Arabii, podczas gdy Niemcy wspierali Turków i usiłowali ingerować w Agadirze, co spowodowało ich izolację polityczną. Francja i Anglia miały więc zbieżne interesy. Do tego dołączyła carska Rosja. Na Bałkanach jej wpływy krzyżowały się z imperium Austro-Węgier, które przejęło rolę słabnącej Turcji. Rosja zaś występowała w roli obrońcy chrześcijaństwa i patrona Słowian. Pęknięcia na geopolitycznej mapie świata doprowadzały do kolejnych kryzysów i rywalizacji zbrojeniowej. Niemcy wyrosły na potęgę przemysłową, jednak miały przeciwko sobie pokonaną w 1871 r. Francję, niepokonaną ze stratą Alzacji i Lotaryngii oraz rosnącą militarnie Rosję. Niektórzy historycy uważają wybuch I wojny za nieunikniony i wynikający wprost z owego systemu wzajemnych powiązań, sojuszy, interesów i rywalizacji. Zabójstwo Ferdynanda jawi się jako przypadkowy incydent, który tylko dał pretekst do eskalacji, o zbliżającej się wojnie przecież mówiło się na europejskich

salonach dużo wcześniej.

Traktat Wersalski kończący I Wojnę Światową okazał się nie być trwałym pokojem, lecz rozejmem na 20 lat. Nieprzypadkowo zresztą Niemcy wybrali w 1940 r. w Wersalu ten sam wagon kolejowy na miejsce przyjęcia kapitulacji Francji. Pierwszy konflikt zmienił oblicze kontynentu: spowodował upadek tysiącletnich monarchii, rozpad imperium Austro-Węgierskiego, upadek cesarskich Niemiec i Rosji, w dalszej konsekwencji politykę rewanżyzmu i jeszcze tragiczniejsze w skutkach narodziny dwóch totalitaryzmów. Co ważniejsze jednak, Europa po raz pierwszy zeszła z piedestału centrum światowej geopolityki. Na horyzoncie pojawiło się bowiem nowe mocarstwo światowe, które wystąpiło w roli rozejmcy – USA. O ile jednak dla mocarstw europejskich I wojna była bezsensowną, wyczerpującą rzezią, to dla mniejszych narodów, w tym dla Polski była to jednak pierwsza od stuleci szansa na wyzwolenie się spod jarzma wielkich europejskich potęg i przekształcenia się z roli przedmiotu historii w jej podmiot.

Czy istnieje analogia ze współczesnością, która staje się coraz bardziej napiętą? Pozorna. Dziś, owszem, jak wówczas, świat staje się coraz bardziej niebezpiecznie dwubiegunowy, jednak tym razem potęgi, które skupiają wokół siebie mniejszych graczy są pozaeuropejskie: USA i Chiny. Swoje sny o potęgę odbudowują Rosja i Turcja – lokalne mocarstwa. Europa zaś, sto lat temu jeszcze centrum polityczne i gospodarcze i scena teatru światowej historii, staje się powoli jedną z wielu stref wpływów.

Stanisław Żuławski

VIII EDYCJA FESTIWALU LUDZI POZYTYWNIIE ZAKRĘCONYCH JUŻ ZA NAMI

Największe w Polsce spotkanie kolekcjonerów i pasjonatów odbywa się cyklicznie co dwa lata i już na stałe wpisało się w kalendarz imprez organizowanych w Wieliczce. Każdy Festiwal jest inny od poprzedniego. Wielu kolekcjonerów zazwyczaj nie ogranicza się do zbierania jednego typu przedmiotów, dzięki temu za każdym razem zaskakują nas czymś nowym.

Pomysłodawczyni i organizatorki Festiwalu Olga Duda i Maria Krzysica zawsze starają się wyszukiwać i zapraszać nowych uczestników, co zwiększa różnorodność stanowisk kolekcjonerskich. Uczestnikami tegorocznej edycji było wielu mieszkańców naszego miasta i najbliższych okolic. Po raz pierwszy mogliśmy zobaczyć miniaturowe budowle zabytków wielickich Zbigniewa Sałabuna, skamieniałości Stefana Kisielskiego, zbiory pamiątek Andrzeja Mogiłańskiego, lalki zrobione własnoręcznie przez Annę Grochał, budowle z puzzli Filipa i Jakuba Hajduków. Wśród kolekcji większych rozmiarów obejrzeliśmy kilka egzemplarzy samochodów Fiat 126p Pawła Niedbały, motocykle Harley Davidson Bogusława Małajowicza, dwa zabytkowe samochody Rafała Górniśiewicza, a także Fiata 126p z przyczepką i wyposażeniem z czasów PRL-u pasjonata tego okresu Piotra Panusia. Gościliśmy także wiele osób z odległych stron Polski. W tym roku mogliśmy się spotkać z kolekcjonerem nakrętek z Gdańska, właścicielem największego zbioru misiów pluszowych, liczącej 6,5 tys. sztuk, w tym największego dmuchanego 10-metrowego i najmniejszego oglądanego pod lupą 2-centymetrowego, Brunem Zielonką z Chorzowa, pasjonatem Kubusia Puchatka z Opola, kolekcjonerem minerałów z Żor. Mieliśmy niepowtarzalną szansę obejrzeć kolekcję zabawek PRL-u przywiezioną z Rzeszowa, modele samolotów Wojciecha Sobóla z Przeciszowa, eksponaty szewskie pana Kopecia z Wolbromia. Cieszymy się, że jest z nami kilku pasjonatów, których twarze są już znajome, jednak prezentowane przez nich kolekcje są za każdym razem inne. Takim przykładem może być Władysław Grodecki, znany podróżnik z Krakowa, który zaskakuje nas różną tematyką prezentacji i oryginalnymi strojami z różnych stron świata.



Kolejną odsłonę swojego zbioru, tym razem naszych orzełków naczepkowych, zaprezentował kolekcjoner ze Szczecina, a warszawski pasjonat zabytkowych gramofonów i właściciel największego w Polsce ich zbioru przywiózł ze sobą kolejnych kilka eksponatów. Nie zabrakło też kolekcji owadów egzotycznych i pajęczaków Wojciecha Dudy. Dzięki „pozytywnie zakręconemu” Mariuszowi Ogieglu z Wadowic mieliśmy okazję poznać kontynuację historii Elvisa Presleya, także w postaci wydanej autorskiej książki ze wspomnieniami o tej niezwyklej postaci. Ponieważ Festiwal jest imprezą wielopokoleniową, swoje zbiory prezentowało wiele dzieci. Niektóre z nich przyszły z rodzicami, którzy na co dzień bardzo wspierają zainteresowania swoich pociech. Stanowiska dzieci były niezwykle kolorowe i przyciągały wzrok odwiedzających. Kolekcje figurek Pet Shop, Stikeez, Kinder niespodzianek, muszelek, Lego czy samochodów zaprezentowali uczniowie ze szkoły podstawowej nr 2 w Wieliczce. Podczas Festiwalu LPZ prezentowano też pasje sportowe, taneczne, muzyczne całych grup, w tym także pasjonatów historii z grup rekonstrukcji historycznych. Zaprezentowały się grupy: Biuro Historii i Tradycji Policji Komendy Głównej Policji w Warszawie, Grupa Rekonstrukcji Historycznej z Nowego Targu, GRH 1 PP Brygady Legionów Polskich. Po raz pierwszy odwiedzający mogli zobaczyć pokazy: gimnastyki sportowej z wielkiego UKS Gimnazjon, sztuk walki Krakowskiej Szkoły Aikido, fitness w wykonaniu członków Body Beauty Fitness. Niezwykle barwny taniec orientalny przedstawiła grupa Hayfa z Krakowa, a umiejętności gry na perkusji zaprezentował 11-letni Filip Ślęzak z Krakowa. *Olga Duda*



fot. FOTO Rogalska

„CZERWCOWE DŹWIĘKOBRAŃIE”

2 czerwca 2017 w Auli Szkoły Muzycznej I stopnia w Wieliczce zakończył się IV Ogólnopolski Konkurs Pianistyczny im. Moniki Sikorskiej-Wojtacha „Czerwcowe dźwiękobranie”, przeznaczony dla uczniów szkół muzycznych I i II stopnia, a organizowany przez wielicką Szkołę Muzyczną I stopnia.

Patronat nad wydarzeniem objęli: Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Starosta Powiatu Wielickiego – Jacek Juskiewicz, Burmistrz Miasta i Gminy Wieliczka – Artur Kozioł.

Grono znakomitych gości powitała Izabela Szota – dyrektor Szkoły Muzycznej I stopnia w Wieliczce, wśród których znajdowali się Rafał Ślęczka – wiceburmistrz Wieliczki, Henryk Kozubski – fundator Grand Prix, Jadwiga Duda

Kolary, uczennica Szkoły Muzycznej I stopnia w Wieliczce z klasy Izabeli Grzybek, natomiast zdobywcą tegorocznego Grand Prix został Michał Basista, uczeń klasy fortepianu Jarosława Olszewskiego z Państwowej Szkoły Muzycznej I stopnia w Myślenicach. W nagrodę otrzymał obraz artysty Henryka Kozubskiego oraz voucher ufundowany przez Magnus – hurtownię muzyczną. Fundatorami pozostałych nagród i upominków dla uczestników byli: Narodowy Instytut Fryderyka Chopina, Polskie Wydawnictwo Muzyczne, Gmina Wieliczka, Kolej Małopolskie, Café Pistacja w Wieliczce. Młodzi pianiści grali na fortepianie FAZIOLI, który specjalnie na czas trwania konkursu udostępniła Silesia Music Center.

Tegoroczna edycja konkursu obfitowała w liczne wydarzenia.

31 maja odbył się koncert inauguracyjny w wykonaniu Mariusza Ciołko. W kolejnych dniach blisko 50 uczestników z Polski i jedna uczestniczka z Białorusi zaprezentowało swoje programy, by następnie doskonalić je podczas warsztatów prowadzonych przez jurorów: Andrzeja Pikulę, Mariusza Drzewickiego i Michała Szczepańskiego.

Prezentacjom konkursowym przysłuchiwał się jako Gość

Honorowy znakomity pianista, pedagog, juror konkursów pianistycznych na całym świecie, w tym Konkursu Chopinowskiego – prof. zw. Andrzej Jasiński. 1 czerwca publiczność została zaczarowana przez tego Wielkiego Mistrza. Profesor z właściwą sobie skromnością, naturalnością i prostotą opowiadał o muzyce Mozarta i Chopina, posługując się przy tym wykonywanymi przez siebie z niezwykłą finezją i wirtuozerią fragmentami dzieł kompozytorów. Gościć w Wieliczce tak Wielkiego Artystę to największy honor



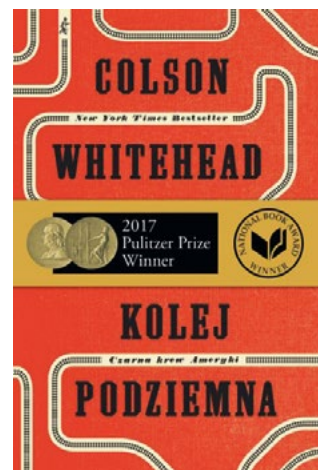
i zaszczyt. Konkurs im. Moniki Sikorskiej-Wojtacha dobiegł końca. Mamy nadzieję, że na długo pozostanie w naszej pamięci, a za 2 lata ponownie zgromadzi grono wspaniałych młodych adeptów sztuki pianistycznej. *SM I stopnia w Wieliczce*



fol. Małgorzata Wysocka-Cebula



Z GÓRNEJ PÓŁKI



WOLNOŚĆ I STRACH

Recenzja książki „Kolej podziemna. Czarna krew Ameryki” Colsona Whiteheada, tłum. Rafał Lisowski, wyd. Albatros, data wydania: 14 czerwca 2016.

Czarnoskórzy mieszkańcy Ameryki docekali się zaskakująco różnorodnej i bogatej kinematografii obrazującej dramaty niewolnictwa i jego społeczne aspekty. Współcześnie literatura nie jest w tym temacie tak łaskawa, ale wła-

śnie ukazała się znakomita powieść Colsona Whiteheada, która udowadnia, że mroczna karta historii Stanów Zjednoczonych nadal wywołuje dużo emocji i nadal można o niej pisać jak o jednej z największych zagadek XIX wieku. Dlaczego? Dlatego, że już wtedy Ameryka była mocno spolaryzowana w kwestii niewolnictwa. Do dziś temat wydaje się niewyczerpany. Wystarczy zgrabnie umieścić go w kilku ważnych kontekstach. Właśnie to robi Whitehead, opowiadając historię czarnoskórej uciekinierki. Dziewczyny, która dopiero poza farmą, gdzie była własnością i narzędziem, zaczyna rozumieć, w jak wielu wymiarach kolor skóry jest stygmatem, a wielka Ameryka – ogromnym więzieniem dla zbiega walczącego o wolność.

Babka Cory nie miała odwagi ani determinacji, by gdziekolwiek uciec. Wielokrotnie przewożona z miejsca na miejsce doświadczała coraz to nowych form opresji i w tym okrutnym świecie, w którym lata upokorzeń na plantacjach naznaczały na zawsze, dała życie piątce dzieci. Większość nie doczekała nawet momentu sprzedania kolejnemu właścicielowi. Przetrwała jedna z córek. Matka Cory. Ta, która chciała udowodnić uciemiężonej rodzinie, że walka o wolność jest możliwa. Cora zapamiętała tylko bolesny brak swojej matki i pielęgnowała w sobie nienawiść do tej, przez którą została porzucona. Idąc śladem jej determinacji, podejmuje próbę ucieczki. Ryzykuje wiele, nie mając świadomości, ile oblicz koszmarnego świata pozna po tym, gdy uwolni się z niewolniczych kajdan. Widząc wokół przemoc pod każdą postacią, postanawia przemocą wyegzekwować wolność. Da sobie do niej prawo. Konsekwentnie będzie to prawo w sobie zapisywać. Wierzyć, że nie musi podzielić losu babki i że może kiedyś odnajdzie matkę. Choćby po to, by dać jej w twarz za to, że wybrała wolność zamiast córki.

Colson Whitehead umowną nazwę Underground Railroad, czyli szlaku ucieczek niewolników amerykańskich, zamienia w dość dosłowny obraz. W imponującym stylu kreśli perony skryte przed wzrokiem innych, które tworzą siatkę połączeń kolejowych działających nieregularnie i angażujących różnorodnych ludzi. Przede wszystkim tych dobrych białych – oni swą wyjątkowością potwierdzają regułę Amerykanów rasistów mających na rękach najpierw indiańską, potem murzyńską krew. Cora trafia na pierwszy peron i rusza w osobliwą drogę. Z dusznej i niedającej szans na jakąkolwiek formę wolności Georgii trafia do Karoliny Południowej, potem przez Karolinę Północną dociera do Tennessee, ale celem podróży jest szeroko rozumiana Północ. Whitehead kreśli specyficzną narrację inicjacyjną i powieść drogi. Podążająca przez siebie Cora uosabiać będzie na przemian siłę tej dziewczynki, która siekierą umiała walczyć o swoją działkę, i bezradność dziecka, któremu nikt nie nakreślił życiowego azymutu i które nie wie, czego naprawdę poszukuje. Ma świadomość faktu, że chce być wolna. Chce także wziąć odwet na tych, którzy zamieniali jej życie w piekło. Z dużym zaskoczeniem obserwuje, że również biali Amerykanie doświadczały własnych nieopisanych dramatów i oni także żyją w strachu. Społeczeństwo dzieli obawy, fobie, ale przede wszystkim stosunek do własności. Dla jednego jest to ziemia albo poczucie własnej tożsamości. Dla drugich czarny niewolnik, któremu wypala się na skórze ślad – stygmat na zawsze.

To, czego doświadczy w swej podróży Cora, to składowa tworzącego się w chaosie społeczeństwa amerykańskiego, które nie może odejść od przemocy i jej sankcjonowania, ucząc się dopiero demokracji albo definiując ją wciąż na kilka różnych sposobów. W momencie, kiedy buduje się Kapitol, społeczeństwo amerykańskie jest – o czym wspominałem – spolaryzowane, pełne złych przeżyć, nieświadome swojej siły we wspólnocie i wątpiące w hasła, jakie niebawem zacznie się w Kapitolu wygłaszać. Cora jest nieświadomym obserwatorem. To, czego zaznaje, przyjmowane jest przez nią w takiej formie, w jakiej tego doświadcza. Kontekst dopowiedziany jest przez bohaterów drugiego planu, sam Whitehead jako narrator nie ułatwia czytelnikowi zadania. Zaznacza jedynie koloryty stanów, przez które przedostaje się

Cora. Pełną okrucieństwa Georgię i pozornie liberalną Karolinę Południową, gdzie podłość białych maskują rękawiczki i uśmiechy. Karolinę Północną, która wita bohaterkę szpalerem powieszonych. Tennessee z czerwonym słońcem i obrazami pożogi. W końcu Indiana – tam może być początek tego, o czym marzy główna bohaterka. Czego jednak doświadczy w międzyczasie? Jakie oblicze Ameryki ujrzy? Czy nie będzie dane jej zobaczyć dużo więcej niż komukolwiek, kto chciał decydować za nią i wyjaśniać jej świat?

Colson Whitehead nie oszczędza czytelnika. Fragmenty pełne delikatności i czułości do amerykańskich detali kontrastują z przerażającymi scenami publicznego linczu czy obserwowania potwornego asortymentu narzędzi mających niewolicieli czarnych. Jest to proza bardzo dynamiczna, albowiem główna bohaterka doświadcza czegoś, co nie jest wprost lub metaforycznie zapowiedziane. Nie mamy pojęcia, w jakich opałach się znajdzie, ani nie wiemy, co zdoła ją ocalić. Czy Cora rzeczywiście może się nazywać ocaloną? Jaką cenę będzie miała wywalczona przez nią wolność? Czy w Ameryce ktokolwiek może być tak naprawdę wolny? „Kolej podziemna” to wstrząsająca opowieść o rujnowaniu ludzkiej godności i o tym, że nie można jej zwyczajnie odbudować, potrzeba do tego czasu i zmian kontekstów, w jakich postrzega się świat. A ten przedstawiony przez Whiteheada jest nie tyle mroczny, ile bardzo enigmatyczny – nie znamy kierunku zmian, w którym podążają Amerykanie. Biali wciąż gonią za mrzonkami, a wśród czarnych rośnie gniew i potrzeba zemsty. Ta książka sugestywnie przedstawia eskalującą przemoc i motywy, dla których zarówno biali, jak i czarni są gotowi do jej nadużywania. Zdeterminowana Cora odbierze lekcję o kraju, z którego nie sposób się wydobyć. Mentalnie przede wszystkim. Ameryka XIX wieku to nie tylko kontrasty, okrucieństwo i strach. To przede wszystkim kraj ludzi bardzo samotnych, życiowo zagubionych. Tych, którzy pustkę rekompensują przemocą. Whitehead pisze o Ameryce, która winna wstydzić się za siebie. Próbuując jednocześnie odpowiedzieć na pytanie o to, dlaczego ten wstyd jest tak palący i dlaczego nie umniejsza go upływ czasu. *Jarosław Czechowicz*

DNI GRABIA 2017



24 i 25 czerwca obchodziliśmy święto naszej wsi, czyli drugie Dni Grabia. Dwa dni wypełnione były licznymi atrakcjami muzycznymi, kulinarnymi i nie tylko. W sobotę o 16-tej wystąpił kwartet smyczkowy z Olą Dziurą, po czym nasi strażacy wraz z kolegami z OSP Czarnochowice przedstawili pokaz ratownictwa medycznego. Program sobotni zakończył występ Gabrysi Chwalik, Wiktorii Ślusarczyk i Andrzeja Ślusarczyka. Całonocna zabawa taneczna do białego rana, wieńcząca pierwszy dzień, zgromadziła 250 osób, które bawiły się do muzyki zespołu Impra Band. W niedzielę od 15-tej kontynuowaliśmy obchody – nasza młodzież zaprezentowała się podczas artystycznych występów,

a strażacy udowodnili, że poloneza można zatańczyć nawet w pełnym umundurowaniu i w 30 stopniach upału. Po występie Darii Kot, Gabrysi Chwalik, Darii Chwalik i Adriana Mędałskiego zaprezentowały się dzieci ze szkoły podstawowej. Klaudia Pałka z Jaworzna zaśpiewała piękne nastrojowe utwory, a program artystyczny tego dnia zakończył koncert Roksany Sadowskiej z zespołem. Nie zabrakło też fotobudki i zabawy z DJem, która tego dnia trwała zaledwie do 23.00. Drugie Dni Grabia przeszły do historii jako udana impreza, z wyjątkowo sprzyjającą pogodą. Dziękujemy za przybycie, wspólną zabawę i już teraz zapraszamy za rok! *Helena Mleczko*



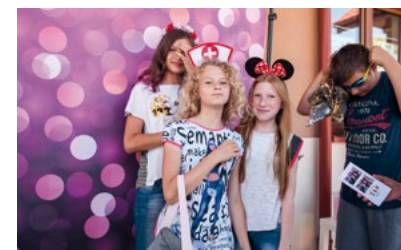
fot. FOTO Rogalska

POWITANIE LATA W MIETNIOWIE

W słoneczne niedzielne popołudnie 25 czerwca przy Świątyni Środowiskowej w Mietniowie po raz piąty odbyło się „Powitanie Lata”. W tym roku impreza wiązała się z podsumowaniem wcześniejszych obchodów 70-lecia Szkoły Podstawowej oraz Przedszkola w Mietniowie. Za organizację uroczystości odpowiadali sołtys wsi Józefa Sosin wraz z Radą Sołecką oraz KGW „Iskry Mietniowa”. Imprezę uświetniły wspaniałe występy różnych grup działających w Mietniowie poczynając od Przedszkola, Szkoły, „Kapelę Mietniowską” aż po same członkinie KGW. Po występach przeprowadzono konkursy z nagrodami dla dzieci.

Nie zabrakło kolorowych potraw, którymi częstowały Gospodynie z „Iskry Mietniowa”. Na stołach królowały chłodniki, schab z kapustą, ciasta, rogaliki na słodko oraz z pieczarkami i czarnuszką oraz orzeźwiające napoje.

Głównym celem projektu była integracja społeczna mieszkańców miejscowości Mietniów oraz okolicznych wsi. Będziemy pracować nad opracowaniem promocyjnej Kroniki o Najważniejszych wydarzeniach oraz znaczących osobach w życiu wsi Szkoły, Przedszkola oraz Zespołu Regionalnego „Mietniowacy”, który jest perłą naszej wsi, powiatu i gminy. *Józefa Sosin*



fot. FOTO Rogalska

MAJÓWKA Z MAMĄ I TATĄ W CHORAĞWICY



Wiele atrakcji czekało na dzieci podczas „Majówki z Mamą i Tatą” w Chorągwie w dniu 31 maja, która zorganizowana została przez Klubik Malucha „Kraina Marzeń” pod kierownictwem Alicji Czajczyk, Koła Gospodyń Wiejskich, Ochotniczą Straż Pożarną w Chorągwie oraz CKiT w Wieliczce.

Spotkanie rozpoczęło się już o godz. 14:00 krótką akademią, podczas której rozdano dyplomy, pożegnano starszaki, po czym dzieci wraz z rodzicami przeszły do strażnicy, gdzie czekały na nie kolejne niespodzianki. Organi-

zatorzy zadbał o różnorodność i niezapomniane atrakcje – dzieci mogły cieszyć się z zabaw z profesjonalnymi animatorami, czekały na nie malowanie twarzy, bańki mydlane, zwierzątka z baloników. O godzinie 16:00 czas uświetlił nam teatrzyk lalek „Kot w butach” w wykonaniu aktorów z Tarnowa.

Dzieci pochwały się kreatywnością malując duży „pociąg przyjaźni”, wykonany z wielkich pudeł i wypełniony dużą ilością baloników. Nie zabrakło również części edukacyjnej dla rodziców, którzy mogli nauczyć się udzielania

pierwszej pomocy od ratowników medycznych.

Na podwórku najmłodsi bawili się na karuzeli, ale największą frajdę przyniosła im „kąpiel w pianie”. Zabawa trwała do późnych godzin wieczornych, Dziękujemy Rodzicom Klubiku Malucha, Paniom z Koła Gospodyń Wiejskich, Strażakom, Ks. Proboszczowi z parafii Pawlikowice oraz Centrum Kultury i Turystyki w Wieliczce za współpracę. *Alicja Czajczyk*

fot. archiwum przedszkola

50 LAT BYSZYCKICH GOSPODYŃ

10 czerwca był wyjątkowym dniem dla naszej wioski – na ten dzień przypadła 50. rocznica działalności na terenie wioski Byszycy. Uroczystość rozpoczęliśmy uczestnictwem we mszy św. odprawionej w naszej intencji w kościele pw. Matki Bożej Różańcowej, którą celebrował ksiądz rektor Stanisław Kuś. Dalsza część jubileuszu odbyła się w remizie strażackiej, do której przeszliśmy z kościoła w korowodzie prowadzonym przez Orkiestrę Dętą „Hejnał”, której muzyka rozbrzmiewała w całej okolicy, a nam się dobrze szło w jej rytm. Gości, wśród których znajdowali się przedstawiciele władz miasta i gminy Wieliczka, lokalnych instytucji i Kół Gospodyń Wiejskich przywitała przewodnicząca Krystyna Sajdak. Swoją obecnością zaszczyliła nas też poseł na Sejm RP Urszula Rusecka. Nie zabrakło honorowego gościa – byłej przewodniczącej Stanisławy Kurowskiej. Uroczyste spotkanie rozpoczęliśmy krótkim programem artystycznym, po którym nasza liderka zaprezentowała rys historyczny działalności KGW. Następnie przybyli goście złożyli na ręce przewodniczącej życzenia i wyrazy uznania za długoletnią i owocną działalność. Trzeba przyznać, że przeżyliśmy piękne chwile, które zostaną na długo w naszej pamięci. Po oficjalnej części nadszedł czas na poczęstunek, a potem tort jubileuszowy i w końcu zabawę do późnych godzin nocnych. Założycielką i pierwszą przewodniczącą Koła przez 30 lat była Irena Bugaj, licząca obecnie 95 lat. W tym okresie gospodynie działały bardzo prężnie organizując różnego rodzaju kursy, sprowadzały do odchowu zwierzęta, brały udział w rozmaitych konkursach, uprawiały też zioła, doceniając ich znaczenie w codziennym żywieniu. Za czasów pani Bugaj powstała wypożyczalnia naczyń i narzędzi, założono też



mleczarnię. Gospodynie uczestniczyły w wielu wydarzeniach, organizowały życie kulturalne wsi oraz rozmaite okolicznościowe spotkania. Stworzyły tzw. „Dzieciniec” dla dzieci rolników, zapewniając im opiekę na czas żniw. W roku 1994 funkcję przewodniczącej przejęła Stanisława Kurowska. Wówczas członkinie Koła podjęły się organizowania różnych imprez dochodowych, dzięki czemu powstała nowa wypożyczalnia naczyń stołowych. Ufundowano też wyposażenie naszego kościoła. Własnoręcznie wykonałyśmy stroje krakowskie, które ubieramy na szczególne okazje. Kulturowałyśmy wiele lokalnych tradycji, nie zapominając o corocznych spotkaniach okolicznościowych. Pani Stasia przybyła na naszą jubileuszową uroczystość, miałyśmy więc doskonałą okazję, aby podziękować Jej za trud i serce jakie wło-



żyła w działalność Koła. W 2010 roku funkcję przewodniczącej przejęła Krystyna Sajdak. Jak sama mówi: „staramy się kontynuować tradycję zapoczątkowaną przez nasze poprzedniczki”. W ostatnich latach pojawiły się nowe formy działalności inspirowane przez UMiG czy CKiT. Można do nich zaliczyć przegląd potraw regionalnych i przygotowywanie degustacji na różne okazje. Współpracujemy także przy redagowaniu regionalnego miesięcznika „Sprawy Byszyc”. Obecnie prowadzimy wypożyczalnię naczyń. Jesteśmy wdzięczne naszej społeczności za życzliwość i wspieranie naszej działalności. Dziękujemy też bardzo serdecznie władzom Gminy i Centrum Kultury i Turystyki oraz pani Posł za nieustające wsparcie. KGW Byszycy



fot. FOTO Rogalska

„SZTUKA W WIELICZCE” W FOTOGRAFII



fot. T. Warczak



Już po raz siódmy Przedszkole Samorządowe nr 5 im. Brata Alojzego Kosiby zorganizowało konkurs fotograficzny skierowany do dzieci i rodziców z przedszkoli wielickiej gminy. Tematem konkursu, któremu jak co roku patronował burmistrz miasta, jest „Sztuka w Wieliczce”, a jego celem – rozwijanie i pogłębianie zainteresowania dzieci tematem sztuki, kształtowanie wrażliwości na jej piękno, dostrzeganie uroków Wieliczki i okolicy, wzbudzenie zainteresowania swoim rodzinnym miastem, integracja środowiska lokalnego, rozwijanie zainteresowań fotografowaniem jako jednej z form spędzania czasu wolnego – rodzica z dzieckiem. Już dziś zapraszamy na kolejną edycję za rok. UMiG

PIKNIK RODZINNY W GORZKOWIE



fot. Barbara Mickiewicz

Do tradycji Szkoły Podstawowej w Gorzkowie należy organizacja corocznego pikniku rodzinnego. W tym roku odbył się on już po raz czternasty, a w jego przygotowanie zaangażowani byli uczniowie, ich rodzice i wszyscy pracownicy naszej placówki. Chociaż impreza miała odbyć się na boisku szkolnym, a z powodu deszczu została przeniesiona do budynku szkoły, nikomu nie przeszkodziło to w świetnej zabawie. Motywem przewodnim sobotniego pikniku było hasło „Smaki życia”, będące jednocześnie tytułem projektu realizowanego przez naszą placówkę w ramach budżetu obywatelskiego. Występy artystyczne dzieci, hasła skandowane przez uczniów klas starszych i piosenki wykonywane przez młodszych zachęcały do czerpania przyjemności i radości z życia. Laureaci gminnego konkursu recytatorsko-muzycznego w języku angielskim oraz uczniowie klas trzecich zaprezentowali ponadto swoje zdolności językowe, zaś uczestnicy kursu tańca oraz dzieci z oddziału przedszkolnego popisali się niezwykłym poczuciem rytmu i znajomością skomplikowanych układów tanecznych.

Po części artystycznej rodziny mogły skorzystać z zimnego bufetu, pałaszować kielbaski z grilla, zjeść ciasto i napić się kawy lub lemoniady. Niewątpliwą atrakcją była możliwość samodzielnego wykonania koktajlu truskawkowego, co umożliwiła realizacja projektu „Smaki życia”. Loteria fantowa i liczne konkurencje sportowe dla rodzin przyciągnęły wielu uczestników, zwłaszcza, że nagrody były warte zachodu. Ku rozczarowaniu dzieci i dorosłych nie doszła do skutku główna atrakcja pikniku, lot balonem, będący częścią wspomnianego już projektu „Smaki życia”. Nie udało się też zrealizować planowanych konkurencji rowerowych, gry miejskiej, zabaw na karuzeli i zamku dmuchanym. Liczymy na to, że w niedalekiej przyszłości nadarzy się okazja do skorzystania również z tych możliwości i pogodowe figle nam w tym nie przeszkodzą. Beata Czerwińska



Paul Glaser – Tańcząc z wrogiem

Ildefonso Falcones – Katedra w Barcelonie

Maria Duenas – Krawcowa z Madrytu

Porywająca historia żydowskiej nauczycielki tańca wplątanej w wojenny koszmarny. Rosie uczyła tańca w całej zachodniej Europie. Nim skończyła dwadzieścia pięć lat, straciła ukochanego w wypadku lotniczym, poślubiła niewłaściwego mężczyznę i znalazła pocieszenie w ramionach innego. Gdy do władzy doszli niemieccy naziści, przeszła przez kilka obozów koncentracyjnych, ale energia, niewiarygodna zaradność i żywiołowy urok pozwoliły jej przetrwać – lekcje tańca udzielane esesmanom stały się przepustką do życia. Spośród tysiąca dwustu osób, które przybyły jednym transportem wraz z nią do hitlerowskiego obozu w Auschwitz, przeżyło jedynie osiem. To niezwykle, naznaczone miłością, zdradą i zacięłą determinacją życie staje się dla autora, jej bratanka, kluczem do odkrycia własnych korzeni. Łącząc w całość wojenne zapiski, fotografie i listy ciotki, Paul rekonstruuje dramatyczną historię, z której przebiega optymizm i wbrew śmiertelnej grozie dnia codziennego – fascynujące ukochanie życia.

Najsłynniejsza obok „Cienia Wiatru” hiszpańska powieść XXI wieku. Przyjaźń i zemsta, śmierć i nadzieja, miłość i wojna, żelazne sidła inkwizycji i walka o wolność. Powieść o namiętnościach wybuchających w mieście przeżywającym pełnię rozkwitu – XIV-wiecznej Barcelonie. Bernat Estanyol chciał dla siebie i rodziny godnego życia. Ale godność chłopca dla średniowiecznych magnatów jest niczym... Zmuszony do ucieczki, zdany na łaskę i niełaskę losu, Bernat postanawia dotrzeć do Barcelony i zdobyć dla siebie i syna Arnaua wolność. Ale nawet tu muszą znosić upokorzenia i walczyć o przetrwanie. Arnau, żądny przygód chłopiec, który znajduje ucieczkę w zgłębianiu sekretów Barcelony, w zaułkach miasta zyskuje przybranego brata – Joaneta. Trafia do świata budowniczych, wznoszących jeden z cudów ówczesnej Europy – gotycką katedrę Santa Maria del Mar. Historia budowy świątyni spleta się z losami Arnaua i Joaneta. A kiedy przychodzi dla nich czas największej próby człowieczeństwa, jej mury wciąż, bezlitośnie, trwają niewzruszone...

Hiszpania lata trzydzieste XX wieku. Egzotyczne Maroko, Portugalia i nazistowskie spiski. Miłość i zdrada, świat wielkiej mody i wielkiej polityki. Szpiegry i zdrajcy. I niezwykła kobieta. Sira jest utalentowaną krawcową. W przededniu wybuchu wojny domowej wyjeżdża z kochankiem do Maroka. Tam jednak nie znajduje szczęścia. Kochanek okazuje się oszustem i pozostawia ją bez środków do życia. Ze złamanym sercem i sama w obcym kraju, Sira rozpoczyna nowe życie, wykorzystując swe umiejętności. Szyje dla bogatych klientek z kosmopolitycznej hiszpańskiej kolonii i nawiązuje cenne znajomości. Wkrótce dostrzeże to angielski wywiad. Kiedy Sira pojawia się znowu z Madrycie, jest już wziętą krawcową. W swoim wytwornym atelier mody damskiej prowadzi działalność, której efekty mogą okazać się kluczowe dla przebiegu drugiej wojny światowej. *Macej Lisak*

FOTOREPORTAŻ ŚDM 2016 WIELICZKA – BRZEGI

Minął niemal rok od wydarzenia, którym żyła cała Polska i cały świat – Światowych Dni Młodzieży; Kraków – Wieliczka – Brzegi 2016. Wszyscy pamiętamy gwarne ulice, wypełnione radością i słowami modlitwy, wypowiedzianymi w różnych językach świata. Wiele z nas z pewnością chciałoby jeszcze raz przeżyć ten czas, dać się ponieść śpiewom i muzyce, które w tym czasie wypełniły nasze miasto. Wystawa fotograficzna Światowe Dni Młodzieży 2016 Wieliczka – Brzegi to reportaż poświęcony tym niezwykłym chwilom. Przy alei Jana Pawła II, można powrócić do momentów spotkania papieża Franciszka z młodymi. Wspomnienie mszy świętej na wielickim Rynku, spotkanie pielgrzymów na Arenie Lekkoatletycznej, poranek w Brzegach czy wieczorne czuwanie, to tylko niektóre momenty zaprezentowane na wystawie. Warto pielęgnować w sobie słowa Ojca Świętego, „Nie bądźcie młodymi emerytami, nie siedźcie w domu” i odwiedzić ten zakątek Wieliczki przy pomniku Jana Pawła II, by jeszcze raz przeżyć niezapomniane wydarzenie jakim były Światowe Dni Młodzieży. *UMiG*



fol. FOTO Rogalska



fol. FOTO Rogalska



fol. Paulina Krzyżak



de lege artis porady prawne

Spadkobiercy

Podstawowym uprawnieniem spadkodawcy wynikającym z prawa spadkowego jest możliwość swobodnego rozporządzenia swoim majątkiem na wypadek śmierci. Skorzystanie przez spadkodawcę ze swojego prawa może jednakże doprowadzić do pokrzywdzenia jego najbliższych krewnych. Takiej sytuacji ma przeciwdziałać instytucja zachowku. Rozważania na temat przedmiotowego zagadnienia wypada rozpocząć od ustalenia czym jest zachówek? Najprościej rzecz ujmując zachówek stanowi formę zabezpieczenia interesów osób najbliższych spadkodawcy przed pozbawieniem ich prawa do spadku po zmarłym członku rodziny. Prawną definicję zachowku zawiera art. 991 § 1 Kodeksu Cywilnego, który stanowi, iż: § 1. Zstępny, małżonko- wi oraz rodzicom spadkodawcy, którzy byłiby powołani do spadku z ustawy, należą się, jeżeli uprawniony jest trwale niezdolny do pracy albo jeżeli zstępny uprawniony jest małoletni – dwie trzecie wartości udziału spadkowego, który by mu przypadł przy dziedziczeniu ustawowym, w innych zaś wypadkach – połowa wartości tego udziału (zachówek).

Już na wstępie należy zauważyć, że nie każdy spadkobierca ustawowy ma możliwość skutecznego wystąpienia o wypłatę zachowku. Ustawodawca zawęził krąg podmiotów uprawnionych jedynie do: małżonka, dzieci oraz rodziców spadkodawcy pod warunkiem, że byłiby powołani do dziedziczenia na mocy ustawy. Z powyższego można wysunąć dwa następujące wnioski: po pierwsze pozostali potencjalni spadkobiercy ustawowi, m.in. rodzeństwo, dziadkowie, dalsi członkowie rodziny nie są w ogóle uprawnieni do otrzymania zachowku, po drugie nie w każdej sytuacji małżonek, dzieci i rodzice mogą żądać wypłaty przedmiotowego świadczenia. Kodeks Cywilny jednoznacznie wskazuje, że najbliżsi krewni spadkodawcy musieliby być w konkretnym przypadku uprawnieni do spadku na mocy ustawy. W związku z tym nie będą uprawnione do zachowku osoby, które zrzekły się dziedziczenia, zostały uznane za niegodne dziedziczenia, odrzuciły spadek, zostały wydziedziczone przez spadkodawcę. Nie ma również prawa do zachowku małżonek, który pozostawał ze spadkodawcą w separacji orzeczonej wyrokiem sądu oraz małżonek, wobec którego spadkodawca wystąpił o orzeczenie rozvodu lub separacji z jego winy, a żądanie to było uzasadnione. Trzeba również dodać,

że rodzice spadkodawcy uzyskują prawo do zachowku tylko wtedy, gdy spadkodawca nie pozostawił po sobie dzieci lub nie dożyły one otwarcia spadku, albowiem dopiero wówczas wstępni dziedziczyliby na podstawie ustawy. Roszczenie osób uprawnionych przysługuje względem spadkobierców, zapisobierców windykacyjnych oraz obdarowanych. Jeżeli uprawnieni nie otrzymali należnego im zachowku w postaci, np. darowizny, powołania do części spadku, bądź na podstawie zapisu ewentualnie otrzymany majątek nie wyczerpuje zachowku, wówczas mogą wystąpić o zapłatę sumy pieniężnej celem jego pokrycia lub uzupełnienia. W tym kontekście trzeba zwrócić uwagę, że zachówek ma postać wyłącznie wierzytelności pieniężnej. Nie jest zatem możliwe żądanie przez osobę uprawnioną wydania części spadku, np. cennych przedmiotów, udziału w nieruchomości, etc. Jedynie zapisobierca windykacyjny oraz obdarowany mogą zwolnić się z wypłaty świadczenia poprzez wydanie przedmiotu odpowiednio: zapisu bądź darowizny.

Wiedząc czym jest zachówek oraz znając krąg osób legitymowanych i zobowiązanych należy przejść do przedstawienia sposobu ustalania jego wysokości. Zadanie to należy podzielić na trzy etapy. W pierwszej kolejności trzeba ustalić udział spadkowy, jaki przypadłby uprawnionemu, gdyby dziedziczył na podstawie ustawy. Niniejszy udział określa się według podstawowych reguł dotyczących dziedziczenia ustawowego z jedną istotną modyfikacją. Uzgadniając wysokość udziału spadkowego należy wziąć pod uwagę również spadkobierców uznanych za niegodnych oraz tych, którzy spadek odrzucili. Na potrzeby ustalania udziału spadkowego traktuje się ich, jak gdyby dziedziczyły spadek na mocy ustawy. Nie zalicza się za to do powyższego kręgu osób wydziedziczonych oraz spadkobierców, którzy zrzekli się dziedziczenia.

Następnie koniecznym jest ustalenie tzw. czystego stanu spadku wraz z doliczonymi darowiznami dokonanymi przez spadkodawcę. Przez czystą wartość spadku należy rozumieć aktywa, np. środki pieniężne, nieruchomości, samochód, etc. wchodzące w skład spadku po zmarłym pomniejszone o pasywa, np. dług zaciągnięty w banku. Wypada podnieść, że nie wszystkie darowizny uczynione przez spadkodawcę są brane pod uwagę przy ustalaniu

wysokości zachowku. Do takich darowizn zaliczają się m.in. drobne darowizny, zwyczajowo w danych stosunkach przyjęte, darowizny dokonane przed więcej niż 10 laty, licząc od dnia śmierci spadkodawcy, na rzecz osób niebędących spadkobiercami albo uprawnionymi do zachowku. Tak ustaloną wartość spadku trzeba pomnożyć przez uzgodniony uprzednio udział spadkowy uprawnionego, a następnie ponownie pomnożyć przez ułamek stanowiący podstawę obliczenia zachowku. Ten ostatni wynosi bądź dwie trzecie bądź jedną drugą udziału spadkowego. Większy udział, a zatem większy zachówek, przysługują małoletnim oraz osobom trwale niezdolnym do pracy.

Przykład: spadkodawca A pozostawił po sobie dwoje dzieci B i C. Za życia A obdarował B nieruchomością wartą 200 tys. zł. W momencie śmierci A nie posiadał żadnego innego majątku oraz był zadłużony na skutek zaciągniętego kredytu w wysokości 50 tys. zł. Udział spadkowy C po spadkodawcy A wynosiłby 1/2. Czysta wartość spadku wynosi 150 tys. zł (darowizna dokonana na rzecz B w wysokości 200 tys. zł., pomniejszona o dług w wysokości 50 tysięcy złotych). Oznacza to, że gdyby nie darowizna na rzecz B, zstępny C otrzymałby spadek wart 75 tys. zł. Ustalając wysokość zachowku mnożymy tę ostatnią wartość razy ułamek 1/2 bądź 2/3, jeżeli C byłby małoletnim, bądź osobą niezdolną do pracy, co daje odpowiednio 37,5 tys. zł., bądź 50 tys. zł.

Przeważnie roszczenie o zachówek powstaje w sytuacji, gdy spadkodawca sporządził testament, w którym pominął członków najbliższej rodziny, bądź rozporządził swoim majątkiem za życia, dokonując darowizny na rzecz krewnych, bądź osób trzecich. Należy pamiętać, że roszczenie o wypłatę zachowku ulega przedawnieniu. W świetle art. 1007 Kodeksu Cywilnego termin przedawnienia wynosi pięć lat od ogłoszenia testamentu, zaś względem osób zobowiązanych, które otrzymały od spadkodawcy zapisy windykacyjne, bądź darowizny, pięć lat, licząc od dnia otwarcia spadku, czyli śmierci spadkodawcy. Po upływie wskazanego terminu roszczenie o wypłatę zachowku przestaje być wymagalne.

Augustyn i Cieśla Kancelaria Radców Prawnych, tel. 608 537 763, e-mail: aic.kancelaria@gmail.com

**Wstań z kanapy!
Przyjdź na**
Campus Misericordiae
Wieliczka - Brzegi

29-30
lipca 2017 r.

Program:
29 lipca 2017 r.
• 15:00 Koronka do Miłosierdzia Bożego,
• 19:00 Pielgrzymka - Marsz dla Jezusa
/z Kościoła w Strumianach na Campus Misericordiae/
• 21:00 Koncert Uwielbienia,
• 22:00 Adoracja Najświętszego Sakramentu,
• 23:00 Przejście przez Bramę Miłosierdzia.
30 lipca 2017 r.
• 15:00 Koronka do Miłosierdzia Bożego,
• 16:00 Spotkanie pod namiotem, prezentacja wspólnot,
• 19:00 Oratorium Św. Kingi,
• 20:00 Koncert Uwielbienia,
• 21:00 Adoracja Najświętszego Sakramentu.

W GABINECIE FILMOWYCH CIENI
ZAPRASZAMY NA SEANS FILMOWY
RYNEK
W CENTRUM KULTURY

15 LIPCA
godz. 21:00
RYNEK GÓRNY
WRAZIE NIEPOKORN
CENTRUM KULTURY WIELICZKI

LABIRYNT FAUNA
REŻ. GUILLERMA DEL TORO

WYKONANIE
**INSPIRACJE
LATA 30**
W WYKONANIU
AGNIESZKI
GROCHOWICZ
z ZESPOŁEM
15 LIPCA, godz. 21:00
RYNEK GÓRNY
RYNEK
W CENTRUM KULTURY

**FESTIWAL
MUZYKI ORGANOWEJ
I KAMERALNEJ W WIELICZCE**
15 LIPCA - 17 LIPCA
2017 r.
Kościół św. Klemensa, ul. Zamkowa 7

15.07.2017, sobota, godz. 19:00
Bianka Dembaż - SOPRAN
Michał Biako - ORGAN
26.08.2017, sobota, godz. 19:00
Jadwiga Biala - SKRZYPCY
Arkadiusz Biala - ORGAN
17.09.2017, niedziela, godz. 19:00
Jakub Woszczalski - ORGAN
Kwartet smyczkowy w składzie:
Krzysztof Katana - SKRZYPCY
Anna Grogala - SKRZYPCY
Damian Kulakowski - ALTÓWKA
Monika Krasicka - WIOŁONCZELA

FAMILIJNA NIEDZIELA
ZAPRASZAMY SERDECZNIE
CAŁE RODZINY
NA
SPEKTAKL
PT.
„Wilk i zając”
09.07.2017
godz. 11:00
ŚWIETLICA ŚRODOWISKOWA
LEDNICY GÓRNEJ
WSTĘP WOLNY

**Koncert
DZIEŃ DOBRY
PANIE MARKU**
utwory z repertuaru Marka Grechuty
oraz autorskie piosenki zespołu DZIEŃ DOBRY
29 lipca, godz. 20:00
Rynek Górny

KONCERT
RYNEK
W CENTRUM KULTURY

15 LIPCA
godz. 20:00

**NEW
BONE**
Rynek Górny w Wieliczce
WSTĘP WOLNY

RYNEK
W CENTRUM KULTURY

MIASTO DZIECI
Spektakl teatralny
Czerwony Kapturek
30.07.2017
godz. 12:30
RYNEK GÓRNY
W RAMACH CYKLU:
- SPEKTAKLE TEATRALNE
- POKAZY FILMOWE
- ILUZJONISTA
- KLAUN
- WARSZTATY I ANIMACJE
DLA DZIECI

MIASTO DZIECI
Spektakl teatralny
„Złota kaczka”
09.07.2017 r.
godz. 12:30
RYNEK GÓRNY
W RAMACH CYKLU:
- SPEKTAKLE TEATRALNE
- POKAZY FILMOWE
- ILUZJONISTA
- KLAUN
- WARSZTATY I ANIMACJE
DLA DZIECI

**POWSTAJE AMATORSKA
GRUPA TEATRALNA 50+**
Lubisz teatr?
Chcesz występować na scenie, recytować, tańczyć,
śpiewać, grać na instrumencie?
Masz pomysły na scenariusz, kostiumy, dekorację teatralną?
Marzysz o pracy przy powstawaniu spektaklu?
Zrealizuj swoje marzenia.
Obdaruj ludzi radością i pięknem.
Zapraszamy!
Kontakt: tel. 509 842 206

DNI ŚW. KINGI 2017

21 LIPCA (PIĄTEK)

CENTRUM REKREACYJNO — EDUKACYJNE SOLNE MIASTO

18.00 OTWARCIE VI MIĘDZYNARODOWEGO FESTIWALU POZNAJEMY KULTURĘ EUROPY
CULTURAL CLUB OF GEFIRA "METRES-SOZOUPOLI" (GRECJA), ZR MIETNIOWIACY, ZPIT SUŁKOWIANIE, ZPIT POGÓRZE WIELICKIE

GALERIA SZKOŁA GÓRNICZA UL. DANIŁOWICZA 12

20.00 OTWARCIE WYSTAWY JÓZEF WILKOŃ I JEGO ZWIERZĘTA
POŁĄCZONE Z PROMOCJĄ KSIĄŻKI PT. KLEJNOT WIELICZKI

22 LIPCA (SOBOTA)

SCENA PLENEROWA UL. DEMBOWSKIEGO

16.00 OTWARCIE DNI ŚW. KINGI

16.20 ZESPÓŁ ANIELSKI ORSZAK

17.10 ZESPÓŁ DEFLIK

18.00 FINAŁ AKCJI CHARYTATYWNEJ DLA OLIIWII KOSZYK

18.20 ZESPÓŁ BLACKJOB

19.20 ZESPÓŁ AGRESSIVA 69

20.30 LEMON

21.50 POKAZ SZTUCZNYCH OGNI

22.00 - 01.00 — ZABAWA Z DJ

PONADTO:

OK. 17.50 POKAZ MAŁOPOLSKIEGO KLUBU PARALOTNICZEGO

WYDARZENIA TOWARZYSZĄCE

7.00 SPŁAWIKOWE ZAWODY WĘDKARSKIE O PUCHAR ŚW. KINGI (BRZEGI)

9.00 - 14.00 XV MEZ SZACHOWO — BRYDŻOWY (WIELICZKA — BOCHNIA) O „PUCHAR PRZEJŚCIOWY ŚW. KINGI” (SALA MAGISTRAT)

9.00 - 16.00 XI TURNIEJ PIŁKI NOŻNEJ TRAMPKARZY O PUCHAR BURMISTRZĄ WIELICZKI (BOISKO „ORLIK” PARK IM. ADAMA MICKIEWICZA)

12.00 XVII BIEG O PIERSIEĆ ŚW. KINGI (PARK IM. ADAMA MICKIEWICZA)

16.00 - 18.30 DEGUSTACJA KUCHNI REGIONALNYCH MIAST PARTNERSKICH WIELICZKI:

SAINT ANDRÉ LEZ LILLE (FRANCJA), BERGKAMEN (NIEMCY) ORAZ GRECJA

16.00 - 20.00 FOTOBUDKA I STANOWISKO WIRTUALNEJ RZECZYWISTOŚCI

23 LIPCA (NIEDZIELA)

SCENA PLENEROWA

16.00 MUZYKA TŁA Z KONKURSAMI

17.00 VI FESTIWAL POZNAJEMY KULTURĘ EUROPY

19.10 WRĘCZENIE STATUETEK, ZAKOŃCZENIE FESTIWALU

20.00 NATALIA KUKULSKA

21.15 ZABAWA Z DJ

WYDARZENIA TOWARZYSZĄCE

11.30 - 13.30 MIASTO DZIECI: „BAW SIĘ Z CAFE KULTURA”

WARSZTATY, MAŁOWANKI, GRY I ZABAWY DLA DZIECI (RYNEK GÓRNY)

16.00 - 18.00 PREZENTACJA AMATORSKIEJ TWÓRCZOŚCI ARTYSTYCZNEJ

GRUPA ART. - KLUB I „W WOLNEJ CHWILI”

16.00 - 18.30 DEGUSTACJA KUCHNI REGIONALNYCH - GRECJA

16.00 - 20.00 FOTOBUDKA I STANOWISKO WIRTUALNEJ RZECZYWISTOŚCI

29 LIPCA (SOBOTA)

19:00 PIELGRZYMKA

STRUMIANY - CAMPUS MISERICORDIAE, BRZEGI

30 LIPCA (NIEDZIELA)

19:00 ORATORIUM ŚW. KINGI
/ SCENA PLENEROWA CAMPUS
MISERICORDIAE - BRZEGI /

**NATALIA
KUKULSKA**

LEMON

ORATORIUM ŚW. KINGI

GMINNE ZAKOŃCZENIE ROKU SZKOLNEGO 2016/2017 W MIETNIOWIE



23 czerwca w Mietniowie odbyło się Gminne Zakończenie Roku Szkolnego 2016/2017, połączone z obchodami jubileuszu 70-lecia działalności Przedszkola Samorządowego w Mietniowie oraz 70-lecia działalności Szkoły Podstawowej im. Anny Iskry w obecnym budynku Szkoły. Oficjalna część uroczystości poprzedzona została mszą św., którą odprawił ks. proboszcz Roman Tupaj, po czym z uwagi na warunki pogodowe program obchodów zrealizowano już w sali teatralnej przy kościele pw. św. Michała Archaniola w Pawlikowicach. W ten dzień nie mogło zabraknąć występów uczniów – talentem artystycznym wykazały się dzieci uczęszczające do Przedszkola oraz uczniowie Szkoły Podstawowej w Mietniowie, a ich występy nagradzane były gromkimi

brawami rodziców, zebranych nauczycieli i gości. Z okazji obchodzonego Jubileuszu całej społeczności Przedszkola oraz Szkoły Podstawowej gratulacje i życzenia pomyślnego rozwoju złożył Burmistrz Miasta i Gminy Wieliczka Artur Kozioł, a wyróżniający się dyrektorzy szkół otrzymali nagrody, które wręczył zastępca Burmistrza ds. Społecznych Rafał Ślęczka. W dalszej kolejności życzenia przekazywali goście przybyli na uroczystość. Całość spotkania zakończyła się życzeniami udanych wakacji oraz wspólną zabawą na scenie, po której uczestnicy przejechali do Mietniowa, gdzie mogli zapoznać się z okolicznościowymi wystawami przedstawiającymi historię funkcjonowania Przedszkola i Szkoły Podstawowej. *Robert Bębas*



fol. T. Wierczak

KULTURALNY ROZKŁAD JAZDY - LIPIEC 2017

1.07. (sobota), godz. 20:00, Rynek Górny, koncert Agnieszki Grochowicz „Inspiracje – lata trzydzieste” z zespołem w autorskich jazzowych wersjach polskich standardów lat 30

1-8.07. Zamek Żupny, Summer Music Festival Wieliczka 2017

2.07. (niedziela), godz. 11:30-13:30, Rynek Górny, MIASTO DZIECI – „Baw się z Cafe Kultura” – malowanki, gry i zabawy dla dzieci.

3.07. (poniedziałek), wielicka biblioteka, konkurs Galeria Bohaterów – zadanie nr 6 za 3 pkt.

3,10,17,24,31.07. (poniedziałek), Solne Miasto, Wakacyjny Klub Seniora

3-5.07. Zamek Żupny, Wieliczka i Bańska Szczawnica – XIX Plener Artystów Niepełnosprawnych

3-7.07. Zamek Żupny i Muzeum w kopalni, Lato w Muzeum 2017, informacja/rezerwacja: Dział Edukacji, tel. 12 289 16 33

4,11,18,25.07. (wtorek), Wycieczki z Centrum Kultury i Turystyki, informacje i zapisy: tel. 12 278 32 00 wew. 100

5.07-15.10. Zamek Żupny, Wystawa „Sól w Polsce – współczesne ośrodki produkcji”

9.07. (niedziela), godz. 11:00, świetlica środowiskowa w Lednicy Górnej, FAMILIJNA NIEDZIELA: Spektakl teatralny: „Wilk i zając”

9.07. (niedziela), godz. 11:30-13:30, Rynek Górny, MIASTO DZIECI – „Baw się z Cafe Kultura” – malowanki, gry i zabawy dla dzieci

9.07. (niedziela), godz. 12:30, Rynek Górny, spektakl teatralny dla dzieci pt. „Złota kaczka”

10.07. (poniedziałek), wielicka biblioteka, konkurs Galeria Bohaterów – zadanie nr 6 za 2 pkt

15.07. (sobota), godz. 19:00, kościół św. Klemensa, Festiwal Muzyki Organowej i Kameralnej

15.07. (sobota), godz. 20:00, Rynek Górny, koncert zespołu „New Bone”

15.07. (sobota), godz. 21:00, Rynek Górny, W GABINECIE FILMOWYCH CIENI: „Labirynt Fauna”, reż. Guillermo del Toro

16.07. (niedziela), godz. 11:30-13:30, Rynek Górny, MIASTO DZIECI – „Baw się z Cafe Kultura” – malowanki, gry i zabawy dla dzieci

17.07. (poniedziałek), wielicka biblioteka, konkurs Galeria Bohaterów – zadanie nr 6 za 1 pkt.

21.07. (piątek), godz. 20:00, Galeria Wielicka Szkoła Górnicza, Klejnot Wieliczki na Dni św. Kingi

21.07-23.07 (piątek - niedziela), Dni św. Kingi 2017

23.07. (niedziela), godz. 11:30-13:30, Rynek Górny, MIASTO DZIECI – „Baw się z Cafe Kultura” – malowanki, gry i zabawy dla dzieci

25.07. (wtorek), godz. 18:00 - 20:00, wielicka biblioteka, sala na poddaszu, spotkanie autorskie z Katarzyną Misiólek – w ramach cyklu „Damska torebka”

26.07-31.08. wielicka biblioteka, „Podróże w literaturze” – wakacyjna akcja literacka

26.06- 21.07. wielicka biblioteka, pn-pt godz. 12:00- 14:00, warsztaty dla dzieci 6+

(również filie biblioteki w Chorągwicy, Krzyszkowicach, Węgrzcach Wielkich, os. Kościuszki przygotowały wakacyjny program dla dzieci, informacje www.biblioteka.wieliczka.eu, tel: 12 278 30 75)

26.06- 25.08. Kampus Wielicki, pn-pt godz. 8:00-17:00, półkolonie dla dzieci 6-12 lat

Przez całe wakacje zapraszamy do KINA KAMPUS, repertuar <http://www.kinokampus.pl/>

29.07. (sobota), godz. 20:00, Rynek Górny, Koncert „Dzień Dobry Panie Marku” – utwory z repertuaru Marka Grechuty oraz autorskie piosenki zespołu „Dzień Dobry”

30.07. (niedziela), godz. 11:30-13:30, Rynek Górny, MIASTO DZIECI – „Baw się z Cafe Kultura” – malowanki, gry i zabawy dla dzieci

30.07. (niedziela), godz. 12:30, Rynek Górny, spektakl teatralny dla dzieci pt. „Czerwony Kapturek”

30.07. (niedziela), dziedziniec Zamku Żupnego, II koncert „Popołudnie ze Straussem”

24.06- 31.08. Solne Miasto, kolonie oraz wakacyjne atrakcje: pływalnia (wakacyjne kursy nauki pływania: 12 297 39 59), sala zabaw („Czytanka Malowanki”) Wakacyjne warsztaty z bajką – piątki, godz. 17-18), TRAMPOLINY FITNESS w Solny Fit zapisy 519691201, PÓŁKOLONIE w Solnym Mieście (turnusy od 26 czerwca do 11 sierpnia, tel. 12 297 39 59), TANIE SIŁOWANIE dla uczniów i studentów 11zł poniedziałek – piątek, WAKACYJNE KURSY JĘZYKA ANGIELSKIEGO tel. 12 297 39 60, TRENINGI BIEGOWE z ILYA MARKOV Małopolska Arena Lekkoatletyczna, wtorki godz. 19:00, SZKÓŁKA ROLKARSKA Małopolska Arena Lekkoatletyczna, tel. 510 245 022, ŚCIANKA WSPINACZKOWA, poniedziałki i środy w godz. : 13:00 -15:00, 7 zł / h, wymagana rezerwacja : 12 297 39 64

CKiT - Centrum Kultury i Turystyki w Wieliczce

CER „Solne Miasto” - Centrum Edukacyjno - Rekreacyjne „Solne Miasto”

UMiG - Urząd Miasta i Gminy

Wielicka Biblioteka - Powiatowa i Miejska Biblioteka Publiczna w Wieliczce

Kampus Wielicki - Powiatowy Park Rozwoju, ul. Piłsudskiego 105

PCKZiU - Powiatowym Centrum Kształcenia Zawodowego i Ustawicznego w Wieliczce

Egzamin na kartę rowerową na Miasteczku Ruchu Drogowego w Wieliczce

W środę 7 czerwca uczniowie klas IV SP nr 2 w Wieliczce zdawali egzamin praktyczny na kartę rowerową. Dzieci przygotowywały się do niego od września ubiegłego roku, poznając znaczenie znaków i sygnałów świetlnych regulujących zasady ruchu drogowego. Warunkiem przystąpienia do egzaminu było wcześniejsze pozytywne rozwiązanie testu zawierającego pytania dotyczące zasad poruszania się po drogach. Egzamin przeprowadziła Izabela Malicka – nauczycielka techniki, na nowo wybudowanym Miasteczku Ruchu Drogowego, mieszczącym się przy ul. Jedyńska 5 w Wieliczce. Wszyscy przystępujący do egzaminu, czyli 50 dziewczynek i chłopców wykazali się znajomością przepisów ruchu drogowego i umiejętnością jazdy na rowerze, co pozwoliło na pozytywne zaliczenie egzaminu.



POKAZ TANECZNY FORMACJI KLUBU SolnyFit

13 czerwca odbył się pokaz Formacji Tanecznej klubu SolnyFit wieńczący pierwszy sezon 2016/2017 pracy pod okiem Ewy Makieli! Grupy początkująca i zaawansowana w obecności najbliższych zaprezentowały pokaz umiejętności tanecznych nabytych przez ostatnie 10 miesięcy ciężkiej pracy. Można być z nich dumny! Największe podziękowania należą się wspaniałej instruktorce – Ewie Makieli. Od września 2017r. zapraszamy do kontynuowania nauki tańca oraz do nowych naborów do grupy!



LATO W SOLNYFIT

Na okres wakacyjny lipiec – sierpień fitness klub SolnyFit przygotował ofertę różnorodnych zajęć fitness, które umilą Wam letnie wieczory! Zajęcia taneczne, wzmacniające, mentalne, w plenerze – na Arenie Lekkoatletycznej oraz trampoliny fitness czekają na Ciebie! Harmonogram ważny od 3 lipca 2017r. Dla chcących się ochłodzić w wodzie w ofercie dostępny karnet Fitness Plus za jedyne 79 zł (4 wejścia na fitness + 2 wejścia do wybory na: basen, aqua aerobic lub siłownię). Zapisy i informacje pod numerem: 12 297 39 64.

SolnyFit. Rusz się po zdrowie!

Więcej informacji na stronie internetowej: <http://solnemiasto.eu/fitness/> lub na Fan Page: [facebook.com/SolnyFit](https://www.facebook.com/SolnyFit)

Harmonogram zajęć klub fitness SolnyFit				
zapisy na zajęcia pod nr: 12 297 39 64, zapisy na trampoliny - 519 691 201				
Poniedziałek	Wtorek	Środa	Czwartek	Piątek
18.00 ZUMBA* Ada Frank		19.00 PIASKI BRZUCH Agnieszka Maj		TRENING BIEGOWY* Nina Maciej
19.00 BODY SHAPE Klaudia Nowak	19.00 PILATES & ZDROWY KRĘGOSŁUP Kamila Maciej	19.00 ZUMBA* Emilia Furman	19.00 PILATES Marta Kozłowska	19.30 ZDROWY KRĘGOSŁUP Kamila Maciej
20.00 PIASKI BRZUCH Klaudia Nowak	20.00 STOP CELLULIT Kamila Maciej	20.00 CROSS & RUN HEROES Agnieszka Maj	20.00 CROSS & RUN HEROES Agnieszka Maj	20.00 CROSS & RUN HEROES Agnieszka Maj
21.00		21.00 TABATA Gregorz Holak	21.00 PILATES & STRETCHING Marta Kozłowska	21.00 PIASKI BRZUCH Kamila Maciej
19.30 TRAMPOLINY* Ada Frank		19.30 TRAMPOLINY* Ada Frank		19.30 TRAMPOLINY* Ada Frank

Legenda:
ZAJĘCIA WZMACNIAJĄCE
ZAJĘCIA TANECZNE
ZAJĘCIA MENTALNE
TRENING BIEGOWY
TRAMPOLINY

* Obowiązuje zakup osobistego karnetu 2017/18 w cenie 99 zł (4 wejścia, 120/130 wejść).

jump4fit
WIELICZKA

Więcej informacji na stronie internetowej www.solnemiasto.eu/fitness lub na Fan Page [facebook.com/SolnyFit](https://www.facebook.com/SolnyFit)

Niezwykły Dzień Dziecka, czyli JOKoolimpiada w Solnym Mieście

W niedzielę 4 czerwca w Centrum Edukacyjno-Rekreacyjnym „Solne Miasto” świętowaliśmy Dzień Dziecka. Tegoroczne święto dla najmłodszych pod hasłem JOKoolimpiada, przyciągnęło do nas tłumy dzieciaków wraz z rodzicami. Już po raz kolejny w tym roku, cenne nagrody ufundowała firma JOKomisiada, główny sponsor wydarzenia. Patronat nad wydarzeniem objął Burmistrz Miasta i Gminy Wieliczka Artur Kozioł.

Dmuchane zamki, konkursy z nagrodami, JOKowata cukrowa, malowanie twarzy czy skracanie baloników to tylko niektóre z atrakcji w tym dniu, przygotowanych dla naszych pociec. Ponadto na Małopolskiej Arenie Lekkoatletycznej oraz na Miasteczku Ruchu Drogowego w zostały zorganizowane turnieje i atrakcje z nagrodami dla najmłodszych.

Dziękujemy firmie JOKOMISIADA, która wraz z Centrum „Solne Miasto” była organizatorem tego wyjątkowego wydarzenia.

Było bajecznie i kolorowo, dziękujemy za obecność i zapraszamy już za rok



foto: FOTO Rogalska

CENTRUM EDUKACYJNO-REKREACYJNE
„SOLNE MIASTO”
ZAPRASZA NA

WAKACJE
W SOLNYM MIEŚCIE

24 CZERWCA - 31 SIERPNIA

» PŁYWALNIA:

Pracujemy w dniach od poniedziałku do piątku w godzinach: 9.00 - 18.00 w sobotach: 9.00 - 15.00 w niedzielę: 12.00 - 17.00 w dniach wakacyjnych: 12.00 - 17.00 w dniach wakacyjnych: 12.00 - 17.00 w dniach wakacyjnych: 12.00 - 17.00

» SALA ZABAW
„CZYTANKI - MALOWANKI”

Wakacyjne warsztaty z malowania - piątek, godz. 17.00 - 18.00

» TRAMPOLINY FITNESS
W SOLNYFIT

Pracujemy w dniach od poniedziałku do piątku w godzinach: 12.00 - 17.00 w dniach wakacyjnych: 12.00 - 17.00 w dniach wakacyjnych: 12.00 - 17.00

» PÓŁKOLONIE
W SOLNYM MIEŚCIE

Turnusy od 24 czerwca do 31 sierpnia - Tel. 12 297 39 59

» TANIE SIŁOWANIE
DLA UCZNIÓW I STUDENTÓW

poniedziałek - piątek, w godz.: 10.00 - 16.00

» WAKACYJNE KURSY
JEZYKA ANGIELSKIEGO

Wakacyjne kursy języka angielskiego - piątek, godz. 17.00 - 18.00

» TRENINGI BIEGOWE
Z ILYA MARKOV

Małopolska Arena Lekkoatletyczna - wtorek, godz. 19.00

» SZKOŁKA ROLKARSKA

Małopolska Arena Lekkoatletyczna - tel. 12 297 39 52

» ŚCIANKA
WSPINACZKOWA

Pracujemy w dniach od poniedziałku do piątku w godzinach: 12.00 - 17.00 w dniach wakacyjnych: 12.00 - 17.00 w dniach wakacyjnych: 12.00 - 17.00

MAŁY MUNDIAL - IV GMINNY TURNIEJ PIŁKI NOŻNEJ PRZEDSZKOLAKÓW

Już po raz czwarty 9 czerwca w hali sportowej Centrum Edukacyjno - Rekreacyjnego „Solne Miasto” w Wieliczce odbył się IV Gminny Turniej Mini Piłki Nożnej Przedszkolaków „Mały Mundial”, zorganizowany przez Akademię Piłkarską Wieliczka oraz Przedszkola Samorządowe nr 3 i 4. Celem Turnieju jest promowanie aktywności fizycznej dzieci, popularyzacja sportu oraz integracja placówek przedszkolnych. W tegorocznych zawodach wzięło udział 12 przedszkoli z naszej gminy.

Do rozgrywek stanęły następujące zespoły:

„Jedyneczka” z Przedszkola Samorządowego nr 1
„Spryciarze” z Przedszkola Samorządowego nr 2
„Czerwone Tygrysy” z Przedszkola Samorządowego nr 3
„Wielickie Lwy” z Przedszkola Samorządowego nr 4
„Sokoły” z Przedszkola Samorządowego nr 5
„Kozmiczaki” z Przedszkola Samorządowego w Kozmicach Wielkich
„Petardy” z Przedszkola Samorządowego w Strumianach
„Real Mietniów” z Przedszkola Samorządowego w Mietniowie
„Orły Śledziejowice” z Przedszkola Samorządowego w Śledziejowicach
„Pawliki” ze Szkoły Podstawowej w Mietniowie - filia Pawlikowice
„FC Iskra” z Przedszkola Sióstr Urszulanek UR w Sierczy
„Zielone Smoki” z OP przy Szkole Podstawowej w Sierczy
Przed rozpoczęciem Turnieju uczestnicy odśpiewali hymn „Piłka nożna



wymarzonego gola. Cheerleaderki zagrzewały do boju, nauczycielki na gorąco udzielały wskazówek, rodzice dopingując z trybun zdzierali gardła. „Gramy, gramy i wygramy”, „Chcemy gola, bo bez gola nie wracamy do przedszkola”, „Kto wygra, jak nie my...” można było przeczytać na transparentach. Emocje sięgnęły zenitu, gdy mecz finałowy nie został rozstrzygnięty. Zmęczeni zawodnicy zeszli z boiska. Sędzia zarządził rzuty karne. I oto zobaczyliśmy drużyny zmobilizowane i zdeterminowane w najwyższym stopniu. Widać było, iż żaden zespół nie miał najmniejszego zamiaru poddać się bez walki. Po pasjonującej serii rzutów karnych wygrał zespół „Wielickich Lwów” z Przedszkola nr 4 w Wieliczce.

Oto końcowa tabela Małego Mundialu:

I miejsce „WIELICKIE LWY” z Przedszkola Samorządowego nr 4

II miejsce „JEDYNECZKA” z Przedszkola Samorządowego nr 1

III miejsce „REAL MIETNIÓW” z Przedszkola Samorządowego

w Mietniowie.

Podczas trwania Turnieju odbywał się konkurs klubów kibica. Jury, powołane przez organizatorów, w składzie: Bożena Bartyzel – zastępca Kierownika Wydziału Edukacji oraz Justyna Lebiest – instruktor zajęć tanecznych, założycielka szkoły tańca „Wena” oceniało 3- minutowe występy cheerleaderek między meczami, hasła dopingowe, transparenty oraz stroje.

Po burzliwych obradach wyłoniono zwycięzców:

I miejsce Przedszkole Samorządowe w Mietniowie

II miejsce Przedszkole samorządowe w Kozmicach Wielkich

III miejsce Przedszkole Samorządowe nr 4 w Wieliczce

Wszyscy piłkarze spisali się na medal, dlatego każdy został nim udekorowany. Zdobywcy I, II i III miejsca otrzymali puchary. Ponadto każde przedszkole dostało sprzęt sportowy, a każde dziecko rzeczowe nagrody ufundowane przez sponsorów. Bardzo dziękujemy wszystkim, którzy zaangażowali się w organizację i przeprowadzenie Małego Mundialu. Dziękujemy dzieciom, wychowawcom, trenerom, a także mieszkańcom Wieliczki i okolic za kibicowanie. Do zobaczenia za rok. PS nr 4



to jest gra”, do którego muzykę i słowa napisała Elżbieta Ustupska. Mali piłkarze w liczbie 4 zawodników (w tym bramkarz, i 3 rezerwowych), grali na boisku o wymiarach ok. 15x30 m i strzelali do bramek 2x2 m. Rozgrywki toczyły się w czterech grupach, do których losowanie zostało przeprowadzone przed zawodami. Pierwszy gwizdek i piłka poszła

w ruch. Jakież to były emocje. Piłkarze dawali z siebie wszystko. Widać było wielkie zaangażowanie i olbrzymią chęć zdobycia



Szef kuchni poleca

Naleśniki ze szpinakiem zapiekane w sosie pomidorowym z mozzarellą

Sposób przygotowania:

Usmażyć naleśniki. Szpinak odcisnąć, posiekać, wymieszać z ricottą, parmezanem, przyprawami i jajkiem. Powstałym nadzieniem posmarować naleśniki i zawinąć w roladki.

Sos pomidorowy: w garnku na oliwie zeszklić pokrojony czosnek i cebulę. Dodać przecier, doprawić solą, pieprzem, szczyptą cukru i suszonego oregano. Dodać kilka listków bazylii i gotować na wolnym ogniu przez ok. 10 minut.

Naczynie do zapiekania (lub 2 - 3 mniejsze) posmarować oliwą. Ułożyć naleśniki jedną warstwą, polać sosem, opcjonalnie można też dodać pokrojone pomidorki koktajlowe i posypać suszonym oregano lub/i chili. Zapiekać przez ok. 15 minut w 200 °C. Położyć mozzarellę (jeśli jest świeża zetrzeć na tarce) i zapiekać jeszcze przez 5 minut. Smacznego życzy Pepe Roni!

Składniki na 4 porcje, 8 naleśników

Nadzenie:

- 100 g ricotty
- 200 g szpinaku
- 1/2 szklanki tartego parmezanu
- 1 małe jajko
- przyprawy: sól, pieprz, gałka muszkatołowa,
- czosnek w proszku

Sos pomidorowy:

- 2 łyżeczki oliwy
- 1 ząbek czosnku
- 1/2 cebuli
- 700 ml przecieru pomidorowego (passaty)
- przyprawy: sól, pieprz, suszone oregano, szczypta cukru
- świeża bazylia

Dodatki:

- 200 g sera mozzarella (tarta lub świeża w kulce)
- opcjonalnie: suszone oregano, chili, pomidorki koktajlowe



SEKRETY STAREGO KREDENSU

ROLADA SEROWA

Rolada serowa jest prosta w przygotowaniu, a co najważniejsze – wyśmienicie smakuje i apetycznie wygląda. Można ją przygotować na różne okazje, jest świetna jako zimna przystawka, przekąska lub dodatek do pieczywa.

Wykonanie:

Ser rozdrobnić, włożyć do foliowego woreczka i zanurzyć w gorącej wodzie, aby równomiernie się rozpuścił. Na farsz utrzeć miękkie masło z serkami, żółtkami i majonezem. Dodać pokrojone w kostkę białka jajek, szynkę oraz zieleninę – doprawić solą i pieprzem. Miękki ser wyjąć z woreczka, rozwałkować jak ciasto na makaron, posmarować farszem, zwinąć roladę i w folii schłodzić w lodówce. Schłodzoną roladę kroić w plastry. Składniki farszu można dowolnie modyfikować wg własnego uznania, smaku i upodobań. Można np. zrezygnować z wędliny, dodać gotowaną marchewkę, kiszzonego ogórka lub kolorowe papryki, bądź ulubione świeże zioła, gdyż jak wiadomo – „najlepszą przyprawą jest apetyt”.

Składniki:

- 40 dag dobrego sera żółtego
- 1/2 kostki masła
- 2 serki topione
- 4 jajka (ugotowane na twardo)
- 4 grubsze plastry szynki (np. konserwowej)
- 1 łyżka majonezu
- szczypiorek
- sól
- pieprz

Elżbieta Woźniak
Przewodnicząca KGW
Kozmice Wielkie



Małopolski Bank Spółdzielczy

Zawsze Twoim Bankiem

Udany urlop

^z KREDYTEM WAKACYJNYM

- Okres spłaty - 12 równych rat kapitałowo-odsetkowych
- Możliwość rozpoczęcia spłaty dopiero od września 2017 roku
- Atrakcyjne warunki cenowe
- Brak dodatkowych ukrytych kosztów czy obowiązkowych ubezpieczeń

Oferta ważna do 31.08.2017r.

www.mbsw.pl

Oddział w Wieliczce

- 32-020 Wieliczka, ul. Kilińskiego 2, tel.:12 278 13 95

Oddziały w Krakowie

- 30-611 Kraków, ul. Wystouchów 4, tel.:12 654 56 16
- 30-556 Kraków, ul. Wodna 2, tel.:12 655 23 68

Oddział w Niepołomicach

- 32-005 Niepołomice, ul. Kościuszki 20, tel.:12 281 12 20

Oddział w Kłaju

- 32-015 Kłaj nr 654, tel.:12 284 14 33

Oddział w Myślenicach

- 32-400 Myślenice, Rynek 16, tel.:12 272 02 24

Oddział w Gdowie

- 32-420 Gdów, Rynek 106, tel.:12 251 60 00

Centrala Małopolskiego Banku Spółdzielczego

32-020 Wieliczka, ul. Kilińskiego 2, tel.:12 278 14 66; fax:12 289 44 40; e-mail: info@mbsw.pl